

# *Sommernachts- konzert*

## *Musikverein Göllheim*

*Sa. 08. Juli 2023*

**19.00 Uhr**

**Hof Uhl'sches Haus**

*- Eintritt frei -*



[www.musikverein-goellheim.de](http://www.musikverein-goellheim.de)

[www.vg-goellheim.de](http://www.vg-goellheim.de)

# SPRECHSTUNDE DER DIGITALBOTSCHAFTER

Haben Sie Fragen oder Probleme mit Ihrem Handy, Computer & Co.? Benötigen Sie Hilfe bei einer Online-Anmeldung oder möchten Sie ein E-Mail-Konto erstellen?

Bei diesen und weiteren Fragen stehen Ihnen unsere Digitalbotschafter mit Rat und Tat zur Seite.

Kostenloses Angebot!

Keine Anmeldung nötig!

WO?  
Digital-Büro  
Hauptstr. 48  
67307 Göllheim

Jeden 1. Freitag im Monat  
10:00 - 11:30 Uhr

Jeden 3. Montag im Monat  
14:00 - 15:30 Uhr

DIGITAL  
BOTSCHAFTERINNEN  
& BOTSCHAFTER

BLICKPUNKT  
ZUKUNFT

## AMTLICHER TEIL



### Aus der Verbandsgemeinde

#### Sprechstunde des Bürgermeisters

Sprechstunden mit Herrn Bürgermeister Steffen Antweiler können unter der Tel. Nr. 06351/4909-18 vereinbart werden. Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-v.-Stein-Straße 1-3, 67307 Göllheim.

#### Bekanntmachung gem. § 97 Abs. 1 Gemeindeordnung (GemO) für die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2023 der Verbandsgemeinde Göllheim

##### 1. Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2023

##### 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für die Jahre 2023 werden dem Verbandsgemeinderat Göllheim zugeleitet und liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, Göllheim, Zimmer 3.2, Fachbereich Finanzen, öffentlich bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Verbandsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Die allgemeinen Öffnungszeiten sind montags und dienstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr, mittwochs und freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und donnerstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Dienstleistungsabend). Die Einwohnerinnen und Einwohner der Verbandsgemeinde haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Fachbereich Finanzen, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, 67307 Göllheim, Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2023, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung einzureichen.

Der Verbandsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die 1. Nachtragshaushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden. Göllheim, den 20.06.2023

gez. Steffen Antweiler, Bürgermeister



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0  
**übriger Teil:** Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0,  
E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter der LW Medien GmbH letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich.





Die Verbandsgemeinde Göllheim ist eine Gebietskörperschaft im Donnersbergkreis in Rheinland-Pfalz. Der Verbandsgemeinde gehören 13 eigenständige Ortsgemeinden mit insgesamt rund 12.000 Einwohnern an. Der Verwaltungssitz ist in der namensgebenden Ortsgemeinde Göllheim.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Mitarbeiter für den Bereich Standesamt (m/w/d)

|                     |                   |                  |                               |
|---------------------|-------------------|------------------|-------------------------------|
| <b>Umfang</b>       | <b>Befristung</b> | <b>Vergütung</b> | <b>Beginn</b>                 |
| 39,00 Wochenstunden |                   |                  | zum nächstmöglichen Zeitpunkt |

### Aufgabenbereich:

- Angelegenheiten des Personenstands- und Staatsangehörigkeitswesens bearbeiten
- Aufgaben des Standesbeamten aufgrund des Personenstandsgesetzes, des Ehegesetzes, des BGB und internationaler Verträge
- Beurkundung von Personenstandsfällen, Führen der elektronischen Personenstandsbücher, Ausstellung von Personenstandsurkunden, Anmeldung zur Eheschließung und Eheschließungen, Beurkundung von Änderungen des Personenstandes
- Kirchenaustrittserklärungen, Aufgaben nach dem Staatsangehörigkeitsgesetz
- Bearbeitung und Entscheidung von Anträgen auf Namensänderungen
- Bestattungsgenehmigungen ausstellen (Ortspolizeibehörde)

### Wir wünschen uns von Ihnen:

- eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter (m/w/d) oder die Angestelltenprüfung II oder eine vergleichbare Ausbildung im nichttechnischen Verwaltungsdienst
- gute EDV-Kenntnisse im Umgang mit den gängigen Office-Produkten
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft auch außerhalb der regulären/üblichen Dienstzeiten
- gute Kommunikationsfähigkeit und Umgangsformen, sowie Teamfähigkeit
- Loyalität, selbstständiges und korrektes Arbeiten

### Wir bieten Ihnen:

- ein interessantes und vielseitiges Aufgabenfeld
- eine gründliche Einarbeitung
- einen modernen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung
- kostenlose Parkplätze in unmittelbarer Nähe des Verwaltungsgebäudes
- Fortbildungs- und Zusatzausbildungsmöglichkeiten
- Betriebliche Altersvorsorge und Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- Fahrrad-Leasing (Job-Rad)
- Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienst (TVöD-VKA)
- mobiles Arbeiten in Absprache möglich



Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen und stehen Ihnen gerne für weitere Fragen zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Bewerbungen berücksichtigen können, die den oben genannten Anforderungen entsprechen.

Datenschutzgerechte Behandlung wird garantiert. Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Peter Tel. 06351/4909-10 und Frau Franzreb Tel. 06351/4909-11 zur Verfügung. Weitere Informationen zur Verbandsgemeindeverwaltung finden Sie unter <https://www.vg-goellheim.de/>. Die Bestimmungen des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes (AGG) und des Landesgleichstellungsgesetzes (LGG) finden Beachtung.

Referenz-Nr.: 003



Die Verbandsgemeinde Göllheim ist eine Gebietskörperschaft im Donnersbergkreis in Rheinland-Pfalz. Der Verbandsgemeinde gehören 13 eigenständige Ortsgemeinden mit insgesamt rund 12.000 Einwohnern an. Der Verwaltungssitz ist in der namensgebenden Ortsgemeinde Göllheim.

Wir suchen zum 01.01.2024 einen

## Dipl.-Ingenieur (FH) / Bachelor of Engineering (Fachrichtung Hochbau) (m/w/d)

| Umfang              | Befristung | Vergütung               | Beginn     |
|---------------------|------------|-------------------------|------------|
| 39,00 Wochenstunden |            | nach Tarif TVöD , EG 11 | 01.01.2024 |

### Aufgabenbereich:

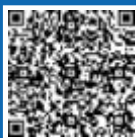
- Eigenverantwortliche Planung bzw. beratende Mitarbeit bei der konstruktiven Planung von gemeindlichen Bauvorhaben
- Erstellen von Kostenschätzungen und Kostenanschlägen
- Fertigung von Baubeschreibungen und Erläuterungsberichten
- Durchführung von Massen- und Flächenberechnungen
- Aufstellungen von Leistungsbeschreibungen, Zusammenstellung der Angebote sowie sachliche und fachtechnische Prüfung
- Technische und geschäftliche Leitung gemeindlicher Bauvorhaben
- Überwachung der Bauausführung unter Beachtung der einschlägigen Normen und Richtlinien
- Wahrnehmung der örtlichen Bauaufsicht
- Betreuung und bauliche Unterhaltung öffentlicher Gebäude

### Wir wünschen uns von Ihnen:

- eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Dipl.-Ingenieur (FH) / Bachelor of Engineering (Fachrichtung Hochbau)
- gute EDV-Kenntnisse im Umgang mit den gängigen Office-Produkten
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft auch außerhalb der regulären/üblichen Dienstzeiten
- gute Kommunikationsfähigkeit und Umgangsformen, sowie Teamfähigkeit
- Loyalität, selbstständiges und korrektes Arbeiten

### Wir bieten Ihnen:

- ein interessantes und vielseitiges Aufgabenfeld
- eine gründliche Einarbeitung
- einen modernen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung
- kostenlose Parkplätze in unmittelbarer Nähe des Verwaltungsgebäudes
- Fortbildungs- und Zusatzausbildungsmöglichkeiten
- Betriebliche Altersvorsorge und Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- Fahrrad-Leasing (Job-Rad)
- Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienst (TVöD-VKA)
- mobiles Arbeiten in Absprache möglich



Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen und stehen Ihnen gerne für weitere Fragen zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Bewerbungen berücksichtigen können, die den oben genannten Anforderungen entsprechen.

Datenschutzgerechte Behandlung wird garantiert. Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Peter Tel. 06351/4909-10 und Frau Franzreb Tel. 06351/4909-11 zur Verfügung. Weitere Informationen zur Verbandsgemeindeverwaltung finden Sie unter <https://www.vg-goellheim.de/>  
Die Bestimmungen des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes (AGG) und des Landesgleichstellungsgesetzes (LGG) finden Beachtung.

Referenz-Nr.: 004



Die Verbandsgemeinde Göllheim ist eine Gebietskörperschaft im Donnersbergkreis in Rheinland-Pfalz. Der Verbandsgemeinde gehören 13 eigenständige Ortsgemeinden mit insgesamt rund 12.000 Einwohnern an. Der Verwaltungssitz ist in der namensgebenden Ortsgemeinde Göllheim.

Wir bieten ab den 01.08.2024 einen Ausbildungsplatz im Ausbildungsberuf

## Verwaltungsfachangestellte/r (m/w/d)

| Umfang              | Befristung | Vergütung | Beginn     |
|---------------------|------------|-----------|------------|
| 39,00 Wochenstunden |            |           | 01.08.2024 |

### Ausbildungsdauer:

- 3 Jahre
- duale Ausbildung
- Die theoretische Ausbildung erfolgt in der Berufsschule/Kommunales Studieninstitut in Kaiserslautern
- Die praktische Ausbildung erfolgt in der Verwaltung

### Voraussetzungen:

- Sekundarabschluss I
- gute Kommunikationsfähigkeit und Umgangsformen, sowie Teamfähigkeit
- Lernbereitschaft
- Grundlegende PC-Kenntnisse (Textverarbeitung, Tabellenkalkulation)
- Engagement und Flexibilität

### Wir bieten Ihnen:

- einen modernen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung
- kostenlose Parkplätze in unmittelbarer Nähe des Verwaltungsgebäudes
- Betriebliche Altersvorsorge und Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- Fahrrad-Leasing (Job-Rad)



Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen und stehen Ihnen gerne für weitere Fragen zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Bewerbungen berücksichtigen können, die den oben genannten Anforderungen entsprechen.

Datenschutzgerechte Behandlung wird garantiert. Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Franzreb unter der Telefonnummer 06351/4909-11 zur Verfügung. Weitere Informationen zur Verbandsgemeindeverwaltung finden Sie unter <https://www.vg-goellheim.de/>  
Die Bestimmungen des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes (AGG) und des Landesgleichstellungsgesetzes (LGG) finden Beachtung.

Referenz-Nr.: 006

## Aus den Gemeinden



### Albisheim

#### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albisheim statt.

#### Bebauungsplan „Süd IV - Aufhebung“ der Ortsgemeinde Albisheim; Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB)

##### Bekanntmachung

Gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch wird bekannt gemacht, dass der Bebauungsplanentwurf „Süd IV - Aufhebung“ der Ortsgemeinde Bubenheim in der Zeit vom

**07.07.2023 bis einschl. 11.08.2023**

in der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim zu jedermanns Einsichtnahme ausliegt (Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB). **Während dieser Zeit kann sich die Bevölkerung über die allgemeinen Ziele und den Zweck der Planung informieren.** Es wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Bitte beachten Sie die zu dieser Zeit die aktuellen **Öffnungszeiten** der Verbandsgemeindeverwaltung. Es wird empfohlen einen **Termin** zur Einsichtnahme unter **06351/4909-47 oder 4909-0** zu vereinbaren, um längere Wartezeiten zu vermeiden.

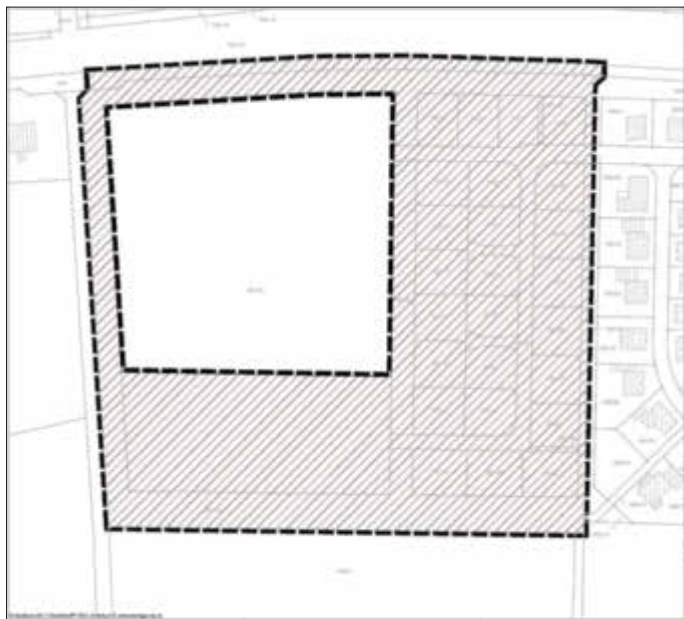
##### Lage und Geltungsbereich

Das Gebiet befindet sich südlich der Ortslage von Albisheim, direkt im Anschluss westlich an das bestehende Baugebiet „Süd III“ und umfasst eine Fläche von ca. 3,00 ha.

##### Abgrenzung des Plangebiets

Das Plangebiet umfasst die Flurstücke 591/4, 591/5, 591/6, 591/7, 591/8, 591/9, 591/10, 591/11, 591/12, 591/13, 591/14, 591/15, 591/16, 591/17, 591/18, 591/19, 591/20, 591/21, 591/22, 591/23, 591/24, 591/25, 591/26, 591/27, 591/28, 591/29, 591/30, 591/31, 591/32 und 591/35 in Gänze sowie Teilflächen der Flurstücke 589 und 591/33.

Der Geltungsbereich wird wie folgt begrenzt (unmaßstäbliche Abgrenzung des Bebauungsplans „Süd IV - Aufhebung“):



##### Allgemeine Ziele und Zweck der Planung

In der Ortsgemeinde Albisheim besteht der rechtskräftige Bebauungsplan „Süd IV“, welcher westlich des Bebauungsplanes „Süd III“ ein allgemeines Wohngebiet ausweist. Dieser ist seit dem 02.06.2022 rechtskräftig.

Während des Genehmigungsverfahrens zum Bebauungsplan „Süd IV“ teilte die Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz -Direktion Landesarchäologie- in Ihrer erneuten Stellungnahme vom 13.04.2022 mit, dass die vorgelegte Planung mehrere archäologische Fundstellen betrifft. Es handelt sich dabei um neolithische und hallstattzeitliche Siedlungsfunde, mittelalterliche und neuzeitliche Körpergräber, römische

Einzelnde sowie um vorgeschichtliche Siedlungsfunde und -befunde. Die vermeintliche und aufgrund des Luftbildbefundes vermutete Lage einer römischen Villa Rustica konnte durch die archäologische Sondage im April 2021 vorerst ausgeschlossen werden. Der zuvor eingebrachte Einspruch vom 14.08.2020 gegen das Vorhaben wurde nach der Sondage im April 2021 mit der Stellungnahme vom 22.04.2021 zurückgezogen. Um die Befundsituation auf der großen Fläche besser einschätzen zu können, wurde im Oktober 2021 auf Anraten der Direktion Landesarchäologie eine Magnetometerprospektion durchgeführt, die ein erhöhtes Vorkommen von archäologischen Anomalien im südwestlichen Bereich der Vorhabenfläche erbrachte.

Eine archäologische Baggersondage (überwachter Oberbodenabtrag) im Geltungsbereich der o.g. Planung wurde auf Grundlage der Magnetometerprospektion im Zeitraum vom 28.03. bis 05.04.2022 durchgeführt. Dabei wurde der Befund der geomagnetischen Untersuchung nahezu vollständig in den Sondageschnitten bestätigt. Zusätzlich wurden Befunde dokumentiert, die die geophysikalische Messung nicht ergeben hat. Insgesamt wurden mehrere, reich ausgestattete Körperbestattungen der Hallstattzeit aufgedeckt, die wahrscheinlich im Zusammenhang mit den drei Kreisgräben stehen. Letztere verweisen darauf, dass in dem Gebiet einst Grabhügel vorhanden waren.

Daneben hat sich eine Vielzahl an allgemein vorgeschichtlichen Siedlungsgruben erhalten. Schließlich wurden mittelneolithische Siedlungsgruben festgestellt und womöglich eine frühneolithische Bestattung.

Die Ergebnisse des Oberbodenabtrags und der geomagnetischen Prospektion belegen also, dass sich in dem Geltungsbereich der o.g. Planung eine vorgeschichtliche Siedlung der Jungsteinzeit und der frühen Eisenzeit sowie auch die dazu gehörigen Nekropolen befinden. Diese archäologischen Spuren sind im Vorfeld jeglicher Erschließungs- und Baumaßnahmen im Bereich der markierten Fläche (siehe Anlage Grabungsareal) archäologisch zu dokumentieren und auszugraben. Die Ausgrabungsfläche umfasst den gesamten Bauabschnitt 2 und den südlich daran angrenzenden gesamten westlichen Bereich des Bauabschnitts 1 inkl. der angrenzenden Grünstreifen.

Die Direktion Landesarchäologie strebt hierfür einen Vertrag zur Sicherung der archäologischen Funde mit der Ortsgemeinde Albisheim/Pfimm an, dessen Ziel es ist, den archäologischen Interessen der Öffentlichkeit und Wissenschaft sowie dem wirtschaftlichen Interesse der Gemeinde gerecht zu werden. In einer vorhergehenden Sitzung hat sich der Gemeinderat aufgrund eines Kostenvoranschlages der Generaldirektion Kulturelles Erbe für notwendige Ausgrabungsarbeiten (ca. 600.000 €), der nicht kalkulierbaren weiteren Kosten (u. a. Bereitstellung Maschinen, Personal, Einzäunung des Grabungsgebietes) und der unklaren Haushaltssituation der Ortsgemeinde Albisheim gegen den Abschluss einer Ausgrabungsvereinbarung entschieden und sich dafür ausgesprochen, den rechtsgültigen Bebauungsplan „Süd IV“ aufzuheben und die noch freie Fläche neu zu überplanen.

##### Hinweis:

Gegenstand der Auslegung sind die Planzeichnung, die textlichen Festsetzungen und die Begründung mit integriertem Umweltbericht im Entwurf sowie die wesentlichen umweltbezogenen Informationen und Stellungnahmen.

Die Unterlagen können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich II, Zimmer 2.11, Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3 in 67307 Göllheim während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Diese sind zurzeit montags und dienstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr, mittwochs und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und an Donnerstagen von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Dienstleistungsabend). Zudem stehen die Unterlagen auch zusätzlich auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Göllheim (<http://www.vg-goellheim.de>) unter der Rubrik Wohnen & Bauen/Bebauungspläne/im Verfahren sowie auf dem Geoportal des Landes Rheinland-Pfalz ([www.geoportal.rlp.de](http://www.geoportal.rlp.de)) zur Ansicht bereit.

##### Art der vorliegenden umweltbezogenen Informationen (gem. § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB)

Im Rahmen der öffentlichen Auslegung sind folgende umweltbezogene Informationen bzw. Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange verfügbar und können eingesehen werden:

##### Begründung mit integrierter Betrachtung der Umweltbelange (Umweltbericht) zum Bebauungsplan „Süd IV - Aufhebung I“:

Bestandsaufnahme und Prognose bei Durchführung und Nichtdurchführung der Planung sowie geplante Kompensationsmaßnahmen zu den Schutzgütern Mensch, Tiere, Pflanzen, Flächen, Boden, Wasser, Luft, Klima, Landschaft, Kultur- und Sachgüter, biologische Vielfalt sowie Wechselwirkungen untereinander.

##### Stellungnahme der Generaldirektion Kulturelles Erbe, Direktion Landesarchäologie - zur frühzeitigen Beteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB:

Hinweis auf Grabungsschutzgebiet nach § 22 i. V. m. § 11 DSchG RLP und der Genehmigungspflicht von Vorhaben in solchen Grabungsschutzgebieten.

Albisheim, den 23.06.2023

gez. Zelt

Ortsbürgermeister

Für die Richtigkeit

Göllheim, den 26.06.2023

gez. Antweiler

Bürgermeister

## Geltungsbereich Bebauungsplan „Süd IV - Aufhebung“ der Ortsgemeinde Albisheim



## Bubenheim

### Bebauungsplan „Obere Wiesen“ der Ortsgemeinde Bubenheim; Erneute Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 4a Abs. 3 i. V. m. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB)

#### Bekanntmachung

Gemäß § 4a Abs. 3 i. V. m. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch wird bekannt gemacht, dass der Bebauungsplanentwurf „**Obere Wiesen**“ der Ortsgemeinde Bubenheim in der Zeit vom

**07.07.2023 bis einschl. 11.08.2023**

in der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim zu jedermanns Einsichtnahme ausliegt (Erneute Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 4a Abs. 3 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB). **Während dieser Zeit kann sich die Bevölkerung über die allgemeinen Ziele und den Zweck der Planung informieren.** Es wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Bitte beachten Sie die zu dieser Zeit die aktuellen **Öffnungszeiten** der Verbandsgemeindeverwaltung. Es wird empfohlen einen **Termin** zur Einsichtnahme unter **06351/4909-47 oder 4909-0** zu vereinbaren, um längere Wartezeiten zu vermeiden.

#### Lage und Geltungsbereich

Das Plangebiet befindet sich im Südwesten der bebauten Ortslage angrenzend an den Siedlungskörper von Bubenheim und umfasst eine Fläche von ca. 1,45 ha.

#### Abgrenzung des Plangebiets

Das Plangebiet umfasst vollständig die Plannummern 222/1, 221/1, 218/1 und Teilflächen der Plannummern 215/3, 217/1, 236/1, 220 und 237 der Gemarkung Bubenheim und wird wie folgt abgegrenzt (unmaßstäbliche Abgrenzung des Bebauungsplans „Obere Wiesen“):



Abgrenzung Geltungsbereich

#### Allgemeine Ziele und Zweck der Planung

Die in der Gemeinde vorhandenen Wohnbauflächenreserven sind aufgrund anhaltender Nachfrage erschöpft oder werden von den Eigentümern nicht veräußert, sodass es der Gemeinde mittelfristig nicht möglich ist, der Nachfrage gerecht zu werden. Deshalb soll die Ausweisung des Baugebiets die Möglichkeit bieten, bedarfsgerecht zusätzliche Flächen vorwiegend für das Familienwohnen in Eigenheimen zur Verfügung zu stellen. Mit der Aufstellung des Bebauungsplans „Obere Wiesen“ soll

angrenzend an die bestehende Bebauung in Bubenheim die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Entwicklung eines Wohngebiets geschaffen werden. Hierzu hat der Gemeinderat bereits am 19. Juni 2018 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Obere Wiesen“ beschlossen. Unter Berücksichtigung verschiedener Aspekte zur Hochwasservorsorge, Gewässerrenaturierung und Immissionsschutz wurde der Geltungsbereich angepasst und der Aufstellungsbeschluss mit Beschlussfassung vom 31. Mai 2019 geändert. Im Zuge der Konzeptentwicklung wurde aufgrund der Lage am Gewässer sowie der topographischen Gegebenheiten eine vertiefende Entwässerungskonzeption erarbeitet. Um den Starkregenabfluss aus dem Außeneinzugsgebiet von Südosten vom Plangebiet fernzuhalten, wurde in einem ersten Entwässerungskonzept entsprechend dem Hochwasservorsorgekonzept auf der südöstlichen Seite der Biedesheimer Straße (L 448) im Zuge einer separaten Maßnahme eine Rückhaltung (Regenrückhaltebecken) vorgeschlagen. Bei Überstau hätte diese Rückhaltung dann gezielt über ein Überlaufbauwerk in einen Durchlass unter der Landesstraße auf den vorhandenen Wirtschaftsweg westlich des Baugebietes entlastet.

Nach Untersuchungen hinsichtlich Aufwand, Wirtschaftlichkeit und Verfügbarkeit der Grundstücke wurde die Herstellung eines externen Regenrückhaltebeckens für das Außengebietswasser seitens der Ortsgemeinde verworfen und der Bebauungsplan dementsprechend geändert. Die Aufstellung des Bebauungsplanes „Obere Wiesen“ wird nach § 13b BauGB zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren nach § 13a BauGB durchgeführt. Im beschleunigten Verfahren gelten die Vorschriften des § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB entsprechend. Demnach wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht nach § 2 a, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen; § 4c BauGB (Überwachung / Monitoring) ist nicht anzuwenden. Zu erwartende Eingriffe gelten als im Sinne des § 1a Abs. 3 Satz 6 BauGB vor der planerischen Entscheidung erfolgt oder zulässig.

**Hinweis:** Gegenstand der Auslegung sind die Planzeichnung, die Begründung und die textlichen Festsetzungen jeweils im Entwurf, die allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls gem. UVPG-RP, die Fortschreibung des Entwässerungskonzeptes mit allen Anlagen und das schalltechnische Gutachten (2019). Die Unterlagen können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich II, Zimmer 2.11, Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3 in 67307 Göllheim während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Diese sind zurzeit montags und dienstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr, mittwochs und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und an Donnerstagen von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Dienstleistungsabend). Zudem stehen die Unterlagen auch zusätzlich auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Göllheim zur Ansicht bereit.

Bubenheim, den 21.06.2023

gez. Lebkücher (DS OG)

Ortsbürgermeister

Für die Richtigkeit

Göllheim, den 22.06.2023

(DS VG) gez. Antweiler

Bürgermeister

**Geltungsbereich Bebauungsplan „Obere Wiesen“ der Ortsgemeinde Bubenheim**



Geltungsbereich



## Dreisen

### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeisterin Molter findet jeden ersten Montag im Monat von 18:30 bis 19:30 Uhr im Rathaus, Rathausstr. 7 in Dreisen statt.



## Eiselthum

### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin Rühl-Pfeiffer findet in Vertretung durch die Beigeordneten statt (Vereinbarung unter 06355/2110).



## Göllheim

### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Sprechstunden mit Herrn Ortsbürgermeister Dieter Hartmüller können unter der Tel. Nr. 06351/1230297 oder per E-Mail an dieter.hartmueller@vg-goellheim.de vereinbart werden.

### Bürgerinformation über die 33. Sitzung in der Legislaturperiode 2019/2024 des Gemeinderates Göllheim vom 12. Juni 2023 (in Form einer Ortsbegehung)

Ortsbürgermeister Hartmüller begrüßte alle Anwesenden, stellte die frist- und ordnungsgemäße Einladung und Bekanntmachung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung.

#### 1. Ortsbegehung

Ortsbürgermeister Hartmüller gab zu Beginn eine kurze Information zu der Städtebaumaßnahme „Ortskern Göllheim“. Im Zuge der Aufnahme in das Förderprogramm im Jahr 2017 wurden im integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzept (ISEK) verschiedene beabsichtigte Baumaßnahmen der Gemeinde Göllheim aufgenommen und kostenmäßig beziffert.

Zwischenzeitlich haben sich Änderungen derart ergeben, dass einzelne geplante Vorhaben nicht umsetzbar sind. Um die Fortschreibung bzw. Aktualisierung des ISEK auf den Weg zu bringen, wurden dem Gemeinderat bei der Ortsbegehung verschiedene Projektideen für weitere Maßnahmen vorgestellt und erläutert.

Verbandsgemeindeverwaltung

i.A.

Linda Traut, Sitzungsdienst



## Ottersheim

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 5. Juli 2023, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 23. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Ottersheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus „Alte Schule/Rathaus“, Hauptstr. 35 in Ottersheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Änderung der Friedhofssatzung
3. Änderung der Satzung zur Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für den Ausbau von Verkehrsanlagen
4. Schöffenwahl 2023 (Amtsperiode 2024 bis 2028)  
hier: Aufstellung der Vorschlagslisten für die Ortsgemeinde Ottersheim
5. Kindergartenzweckverband Biedesheim  
hier: Wahl eines/einer weiteren Vertreters/Vertreterin
6. Einführung einer Tempo 30 - Zone in ganz Ottersheim
7. Informationen zum Zuschussprogramm des Landes, Partnerschaft Entschuldung Kommunen „PEK-RP“
8. Informationen des Ortsbürgermeisters

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

9. Grundstücksangelegenheiten
10. Informationen des Ortsbürgermeisters

Ottersheim, 27. Juni 2023

gez. Rüdiger Kragl

Ortsbürgermeister



## Rüssingen

### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Sprechstunden mit Herrn Ortsbürgermeister Steffen Antweiler können unter der Tel. Nr. 06351/4909-18, über Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, vereinbart werden.



## Weitersweiler

### Bürgerinformation über die 22. Sitzung in der Legislaturperiode 2019/2024 des Ge- meinderates Weitersweiler vom 07. Juni 2023

Ortsbürgermeister Busch begrüßte alle Anwesenden, stellte die frist- und ordnungsgemäße Einladung und Bekanntmachung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung.

#### 1. Einwohnerfragestunde

Ein Ratsmitglied sprach die unbefriedigende Parksituation im „Jakobsweiler Weg“ an.

#### 2. Schöffenwahl 2023 (Amtsperiode 2024 bis 2028) hier: Aufstellung der Vorschlagslisten für die Ortsgemeinde Weitersweiler

Der Gemeinderat wählte eine Person in die Vorschlagsliste für das Amtsgericht Rockenhausen und zwei Personen in die Vorschlagsliste für das Amts- bzw. Landgericht Kaiserslautern.

#### 3. Prüfung der Abrechnung der Einnahmen und Ausgaben des BÜT Weitersweiler 2022

Der Gemeinderat beschloss die bereits geprüfte Einnahmen-Ausgaben-Überschussrechnung für das Jahr 2022 und erteilte Entlastung.

#### 4. Instandhaltungsarbeiten Gehweg „Winkelstück“

Die Pflastersteine des Gehwegs in der Straße „Im Winkelstück“ sollen im Zuge der Glasfaserarbeiten erneuert werden. Die Anschaffungskosten der Steine belaufen sich auf ca. 10.000,00 €. Diese Kosten würde die Ortsgemeinde tragen. Die Verlegearbeiten des Pflasters übernimmt die „Deutsche Glasfaser“ kostenfrei.

#### 5. Informationen des Ortsbürgermeisters

Der Ortsbürgermeister informierte über den Umsatz des Snack-Automaten auf dem Kinderspielplatz und eine Anfrage der Kreisverwaltung zur Aufstellung eines Regio-Automaten.

Außerdem werden die Reparaturarbeiten an der Betonplatte des Wirtschaftsweges „In der Nachtweide“ ab Anfang Juni durchgeführt.

Des Weiteren sollen beim nächsten Arbeitseinsatz am Radparcours Mitglieder des Vereins

„Mountainbike-Donnersberger-Land e. V.“ zwecks Modellage-Arbeiten am Parcours dazukommen. Abschließend gab er bekannt, dass zur Verkehrsberuhigung angedacht ist, für das gesamte Ortsgebiet eine Tempo-30 zu beantragen.

Nichtöffentlicher Teil:

#### 6. Zweckbindung Einnahmen des Erlöses aus dem Verkauf des Deutsch-Französischen Obstgartens

Die Einnahmen aus dem Verkauf des Deutsch-Französischen-Obstgartens an die „Polllichia Donnersberg e. V.“ sollen entweder für den Umbau des Feuerwehrhauses oder die Entschuldung der Feldhut zweckgebunden verwendet werden. Entscheidung nach Klärung weiterer Details.

#### 7. Informationen des Ortsbürgermeisters

Entfällt.

Verbandsgemeindeverwaltung

i.A.

gez. Linda Traut, Sitzungsdienst

## Feuerwehren

### Feuerwehrfest bei der Stützpunktfirewehr Göllheim

Die Feuerwehr Göllheim und dem zugehörigem Feuerwehrförderverein laden alle Bürger am **Sonntag, den 02. Juli** zum „Tag der offenen Tür“ ein.

In diesem Jahr wird zur Eröffnung um 10:00 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst stattfinden.

Gleich danach, um 11:00 Uhr beginnt das Geschicklichkeitsfahren des Kreisfeuerwehrverbandes Donnersbergkreis. Auf dem Wasgau-Parkplatz werden Feuerwehrfrauen und -männer ihr fahrerisches Geschick



in einem Parkur, mit Feuerwehrfahrzeugen in unterschiedlichen Größenklassen, beweisen.

Auch in diesem Jahr wird es neben den Feuerwehrfahrzeugen der Feuerwehr Göllheim, auch andere Fahrzeuge aus der Umgebung zu besichtigen geben. So zeigt die VG Leinigerland zwei ihrer neusten Fahrzeuge. Die gute Nachwuchsarbeit wird durch Vorführungen der Jugendfeuerwehr unter Beweis gestellt. Beachtlich: schon mehr als die Hälfte der aktiven Wehrmitglieder stammt aus der eigenen Jugend- und Bambinifeuerwehr.

Natürlich darf bei dem Fest auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Der Förderverein sorgt für ausreichend Speisen und Getränke.

## Feuerwehrtfest 2023

Feuerwehrhaus  
Raiffeisenstraße, Göllheim

**Am 02. Juli 2023**  
ab 10:00 Uhr

**TAG DER OFFENEN TÜR BEI DER FEUERWEHR GÖLLHEIM**

### 30 Jahre Jugendfeuerwehr Göllheim

10:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst  
11:00 Uhr Geschicklichkeitsfahren des Kreisfeuerwehrverbandes Donnersbergkreis  
ab 11:00 Uhr Geräteschau mit Fahrzeugen  
13:00 Uhr Vorführung der Jugendfeuerwehr Göllheim  
14:00 Uhr Ehrungen Jugend- u. Bambinifeuerwehr

**Speisen und Getränke**  
Kaffee und Kuchen

**Kinderunterhaltung,**  
Minifeuerwehrrhäuser mit Bobby-Cars, Hüpfburg, ...

Kreisfeuerwehrverband  
Donnersbergkreis

Für Speisen und Getränke sorgt der Feuerwehrförderverein

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

## Feuerwehrtfest Weitersweiler 2023

Am 8. und 9. Juli lädt der Förderverein Freiwillige Feuerwehr Weitersweiler e.V. und die Feuerwehr Weitersweiler zum diesjährigen Feuerwehrtfest auf die Sonnenterrasse am Bürgertreff ein.

Das Fest beginnt am Samstag um 18:00 Uhr. Fast schon traditionell können Interessierte und Sportbegeisterte aus allen Altersklassen beim Boule-Turnier ihr Geschick unter Beweis stellen.

Sonntags geht das Fest ab 10:00 Uhr mit dem Frischschoppen weiter. Als Höhepunkt des Feuerwehrtfestes findet um 11:00 Uhr die Gründungsveranstaltung der Bambini-Feuerwehr Weitersweiler, der „Weitschwiller Wieselwehr“, statt. Die Bambinis freuen sich auf viele Gäste.

Zum Mittagessen serviert unser Küchenteam sowohl Zanderfilet als auch Gegrilltes. Um 13:00 Uhr werden die Bambinis eine kleine Übung zeigen. Hierbei können sich die Besucher davon überzeugen, mit wie viel Spaß, Stolz und Motivation die Kleinsten bei der Sache sind. Im Anschluss zeigt unsere Jugendfeuerwehr ebenfalls eine Übung und stellt ihr Können unter Beweis.

Nach Kaffee und Kuchen findet das Fest am späten Nachmittag seinen Ausklang.

Über die zweitägige Veranstaltung stehen für die Kinder eine Hüpfburg und weitere Attraktionen bereit. Für das leibliche Wohl ist über beide Festtage bestens gesorgt.

Der Feuerwehr Förderverein, sowie alle Abteilungen der Feuerwehr Weitersweiler, freuen sich auf Ihr Kommen.



# Feuerwehrtfest Weitersweiler

Auf der Sonnenterrasse am Bürgertreff



## Samstag – 8. Juli ab 18:00 Uhr

  
**Hüpfburg**

  
**Pfäzler Spezialitäten vom Grill**

  
**Boule-Turnier ca. 20:00 Uhr**

## Sonntag - 9. Juli ab 10:00 Uhr

### 11:00 Uhr

#### Gründungsveranstaltung „Bambini-Feuerwehr“ „Weitschwiller Wieselwehr“



  
**Hüpfburg**

  
**Mittagessen Zanderfilet & leckeres vom Grill**



  
**Feuerwehrräder für Kinder**

  
**Nachmittags Kaffee & Kuchen**

Auf Euer Kommen freuen sich ...  
der Förderverein sowie die **Bambini-, Jugend- und Freiwillige Feuerwehr Weitersweiler**

## Andere Behörden und Stellen

### Bekanntmachung eines Erörterungstermins

gemäß § 43a Satz 1 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) i.V.m. § 73 Abs. 6 Satz 2 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) Energiewirtschaftliches Planfeststellungsverfahren gem. § 43 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 EnWG zum **Neubau und Betrieb einer 110-kV-Freileitungsverbindung zwischen Mutterstadt und Kerzenheim, Pos. XX Aktenzeichen: 21a-7.110-002-2020**

Die Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord, Stresemannstraße 3-5, 56068 Koblenz, gibt als zuständige Anhörs- und Planfeststellungsbehörde bekannt, dass im Rahmen des oben genannten Verfahrens am **Dienstag, den 11.07.2023**, der Erörterungstermin stattfindet. Veranstaltungsort ist die große Aula des **iT-Campus Kaiserslautern, Europaallee 10, 67657 Kaiserslautern**. Beginn ist um **10:00 Uhr**.

Der Termin dient dazu, die rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen den Plan und die Stellungnahmen der Vereinigungen und Behörden zum Plan zu erörtern, und zwar mit dem Träger des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen sowie mit denjenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen abgegeben haben.

#### Erörterungsgegenstand

Die Pfalzwerke Netz AG, Wredestraße 35, 67069 Ludwigshafen plant den Ersatzneubau und den Betrieb einer 110-kV-Freileitungsverbindung zwischen Mutterstadt und Kerzenheim.

Das Vorhaben umfasst folgende Maßnahmen:

- a) Ersatzneubau und Betrieb der 110-kV-Hochspannungsfreileitung Umspannwerk (UW) Mutterstadt – UW Otterbach (Pos. XX) von dem UW Mutterstadt zum Schaltwerk (SW) Lambsheim (Pos. XX); Anfangspunkt ist Mast Nr. 1 auf Flurstück Nr. 9288/1, Gemarkung Mutterstadt; Endpunkt ist Mast Nr. 44 auf den Flurstücken Nr. 2275 und Nr. 2279, Gemarkung Lambsheim; Länge: 12,8 km; Ersatzneubau von 19 Masten, 2 x 110-kV HTLS-Stromkreise,
- b) Ersatzneubau und Betrieb der 110-kV-Hochspannungsfreileitung UW Mutterstadt – UW Otterbach (Pos. XX) vom SW Lambsheim zum UW Grünstadt; Anfangspunkt ist Mast Nr. 228 auf Flurstück Nr. 2262, Gemarkung Lambsheim; Endpunkt ist Mast Nr. 72 auf Flurstück Nr. 2926/4, Gemarkung Grünstadt; Länge: 9 km; Ersatzneubau von 24 Masten, 2 x 110-kV 2er-Bündel-Stromkreise und

**Immer aktuell bleiben über die DorfFunk App:**  
[www.digitale-doerfer.de/mitfunken/](http://www.digitale-doerfer.de/mitfunken/)

- c) Ersatzneubau und Betrieb der 110-kV-Hochspannungsfreileitung UW Mutterstadt – UW Otterbach (Pos. XX) vom UW Grünstadt zum UW Kerzenheim; Anfangspunkt ist Mast Nr. 72 auf Flurstück Nr. 2926/4, Gemarkung Grünstadt; Endpunkt ist Mast Nr. 109 auf Flurstück Nr. 443, Gemarkung Kerzenheim; Länge: 9,6 km; Ersatzneubau von 12 Masten und Rückbau von 4 Masten, 2 x 110-kV 2er-Bündel-Stromkreise.

Neben den oben beschriebenen Projektbestandteilen sind alle mit dem Vorhaben in Zusammenhang stehenden Maßnahmen, die zur Errichtung, zum Betrieb und zur Unterhaltung der Leitungen notwendig sind, Gegenstand des Antrags (z.B. die Änderung und Anbindung angrenzender Leitungen, die Sicherung und Nutzung von Zuwegungen und Arbeitsflächen (Lager-, Trommel- und Windenplätze), die Ausweisung von Freileitungsschutzstreifen, die Errichtung und der Betrieb notwendiger provisorischer Leitungsverbindungen und der temporäre Verbleib von Leitungen in einer technisch bedingten Zwischenausbaustufe sowie notwendige Folgemaßnahmen an anderen Anlagen [insbesondere Rückbaumaßnahmen an bestehenden Freileitungen, Rückbau von Provisorien, Errichtung und temporärer Betrieb von Baueinsatzkabeln]).

#### Hinweise zum Verfahren:

- Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich. Zur Teilnahme berechtigt sind Personen, die Einwendungen gegen den Plan erhoben haben und alle sonstigen vom Vorhaben Betroffenen. Die sonstigen Betroffenen müssen ihre Betroffenheit von dem Vorhaben in geeigneter Weise glaubhaft machen (§ 73 Abs. 6 Satz 6 in Verbindung mit § 68 Abs. 1 Satz 1 VwVfG).
- Bei Ausbleiben eines Beteiligten kann auch ohne ihn verhandelt und entschieden werden (§ 73 Abs. 6 Satz 6 in Verbindung mit § 67 Abs. 1 Satz 3 VwVfG).
- Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzu-

weisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Die durch die Teilnahme oder durch Vertreterbestellung entstehenden Kosten werden nicht erstattet.

Die Bekanntmachungstexte und Planunterlagen zum Vorhaben sind über folgende Internetseiten zugänglich:

<https://sgdnord.rlp.de/themen/energie/netzausbau>  
(siehe Link unter der Rubrik „Laufende Verfahren“)

oder

[www.uvp-verbund.de/freitextsuche](http://www.uvp-verbund.de/freitextsuche)

(siehe Kategorie „Leitungsanlagen und vergleichbare Anlagen“)

#### Rechtsquellen

- Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz – EnWG) vom 07.07.2005 (BGBl. I S. 1970, 3621), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 22.05.2023 (BGBl. 2023 I Nr. 133)
- Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) in der Fassung vom 23.01.2003 (BGBl. I S. 102), zuletzt geändert durch Artikel 24 Abs. 3 des Gesetzes vom 25.06.2021 (BGBl. I S. 2154)

Koblenz, den 05.06.2023

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

Im Auftrag

Thomas Gottschling

- Regierungsdirektor -

## Kreisverwaltung - Abteilung für Soziales am 14. Juli geschlossen

Aufgrund einer betriebsinternen Maßnahme wird die Abteilung 4 „Soziales“ der Kreisverwaltung am Freitag, 14. Juli 2023, geschlossen sein. Wir bitten um Ihr Verständnis.

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

..... Tel.: 116117  
Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

#### Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke außerhalb der üblichen Dienststunden unter folgenden Telefonnummern zu erreichen.

Wasserversorgung: ..... 06351/130023

Abwasserbeseitigung: ..... 0152/08831030

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

#### Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen  
..... Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222

Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.

Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

#### Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V. (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

#### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

„Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. .... Tel.: 06352/705970

#### Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Christine Wassmann ..... 06352/7190619

Katja Scheid ..... 06352/7190618

#### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

**Ansprechpartnerin:**

Ingrid Horsch ..... Tel. 06352/7059 714

#### Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

..... Tel.: 06131/235531

E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

#### VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden ..... Tel. 06352/7505610

..... Fax: 06352/75056129

E-Mail: [kv-donnensberg@vdk.de](mailto:kv-donnensberg@vdk.de)

Internet: [www.vdk.de/kv-donnensberg](http://www.vdk.de/kv-donnensberg)

#### Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

..... Tel.: 06352/67149

E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

#### Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet coronabedingt zurzeit **nicht** statt.

#### Gemeindeschwester Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Tonja Loureiro

..... Tel.: 06352 / 710-511

#### Deutsche Parkinson Vereinigung e.V., Landesgruppe Rheinland-Pfalz

Selbsthilfeorganisation für Betroffene u. Angehörige.

Ansprechpartner: Wilfried Scholl, Tel. 06301 31759

Email: [parkinson@dpv-rlp.de](mailto:parkinson@dpv-rlp.de) oder Timo Lehmann, Tel.: 0151 52405074

Treffpunkte und Gruppeninfos erfahren Sie auf der Homepage:

[www.dpv-rlp.de](http://www.dpv-rlp.de)

#### Jugendamt der Kreisverwaltung, Allgemeiner Sozialer Dienst

Telefonische Terminvereinbarungen unter 06352-710260 (vormittags)/ Oder Terminbuchung online über die Homepage der Kreisverwaltung Donnersbergkreis unter: Bürgerservice- Online-Terminvergabe - Online-Sprechstunde des Jugendamtes /

## Schulen und Bildungsstätten



### Zeit für MICH!

Neues erlernen, Wissen auffrischen oder einfach nur entspannen?  
 Weitere Kurse, Informationen und Buchung auf: [www.kvhs-donnersbergkreis.de](http://www.kvhs-donnersbergkreis.de)

| Kursnummer | Kurstitel  | Beginn     | Zeit  |
|------------|--|------------|-------|
| 23-231007K | Face Yoga - "Yoga für das Gesicht"                                     | 03.07.2023 | 18:15 |
| 23-232003K | Slow Jogging - "Langsam und achtsam Joggen"                            | 08.07.2023 | 09:00 |
| 23-227001K | Acrylmalerei - Große Künstler - Workshop für Kinder ab 8 Jahren        | 08.07.2023 | 13:00 |
| 23-232004K | Online-Kurs: Rückenschule - Wirbelsäulengymnastik und Haltungsschulung | 10.07.2023 | 17:00 |
| 23-210001E | Was will mir mein Hund sagen? Körpersprache Hund & Mensch              | 15.07.2023 | 10:00 |
| 23-231001W | Hatha-Yoga - Workshop zum Kennenlernen                                 | 25.07.2023 | 18:30 |
| 23-231002W | Vinyasa Yoga Flow - Workshop zum Kennenlernen                          | 01.08.2023 | 18:30 |
| 23-231003W | Yin Yoga - der sanfte Yoga-Stil - Workshop zum Kennenlernen            | 08.08.2023 | 18:30 |
| 23-232002W | Ganzkörpertraining - Sommer-Kurs                                       | 09.08.2023 | 12:15 |
| 23-232001W | Beckenbodentraining nach CANTIENICA® - Sommer-Kurs - Einsteiger/Geübte | 09.08.2023 | 11:00 |
| 23-231004W | Hatha-Yoga - Workshop zum Kennenlernen                                 | 15.08.2023 | 18:30 |
| 23-232034K | Online-Kurs: Beckenbodentraining nach CANTIENICA® Methode              | 19.08.2023 | 11:00 |
| 23-231005W | Vinyasa Yoga Flow - Workshop zum Kennenlernen                          | 22.08.2023 | 18:30 |
| 23-251001W | Smartphone und Tablet für Senioren - Anfängerkurs                      | 22.08.2023 | 14:30 |
| 23-232019W | Impulsvortrag incl. Übungen "Gute Gefühle und Bewegung"                | 25.08.2023 | 17:00 |
| 23-231006W | Yin Yoga - der sanfte Yoga-Stil - Workshop zum Kennenlernen            | 29.08.2023 | 18:30 |
| 23-24M001K | Spanisch für Anfänger A.1 - Folgekurs 2                                | 29.08.2023 | 18:00 |
| 23-225001W | Orientalischer Tanz Kinder 4-6 Jahre - Schnupperstunde                 | 31.08.2023 | 15:00 |
| 23-225002W | Orientalischer Tanz Young Girls 10 - 18 Jahre - Schnupperstunde        | 31.08.2023 | 16:00 |
| 23-235001K | Whisky Tasting   | 01.09.2023 | 18:30 |
| 23-232005K | Online-Kurs: Rückenschule - Wirbelsäulengymnastik und Haltungsschulung | 04.09.2023 | 17:00 |
| 23-232003N | Beckenbodentraining nach CANTIENICA® Methode für Einsteiger            | 05.09.2023 | 11:10 |
| 23-232001N | Feldenkrais I  | 05.09.2023 | 17:30 |
| 23-248001N | Französisch A1.5 Anfänger Kurs   | 05.09.2023 | 19:00 |
| 23-225004W | Orientalischer Tanz für Erwachsene/Einsteiger                          | 05.09.2023 | 17:45 |
| 23-232005N | Rückenschule, Wirbelsäulen- und Beckenbodentraining nach CANTIENICA®   | 05.09.2023 | 10:00 |
| 23-232004W | Ganzkörpertraining   | 06.09.2023 | 12:15 |
| 23-231007W | Hatha-Yoga für Einsteiger und Geübte                                   | 06.09.2023 | 18:30 |
| 23-232003W | Beckenbodentraining nach CANTIENICA® - Einsteiger und Geübte           | 06.09.2023 | 11:00 |
| 23-225003W | Orientalischer Tanz Young Girls 10 - 18 Jahre                          | 07.09.2023 | 16:00 |

#### Telefonische Beratung unter:

Kursnummern mit Endung **K** - Außenstelle Kirchheimbolanden: 06352/710-108

Kursnummern mit Endung **E** - Außenstelle Eisenberg: 06351/407-413

Kursnummern mit Endung **G** - Außenstelle Göllheim: 06351/490-923

Kursnummern mit Endung **N** - Außenstelle Nordpfälzer Land: 06302/1309

Kursnummern mit Endung **W** - Außenstelle Winnweiler: 06302/602-0

Für die Teilnahme ist eine schriftliche oder Online-Anmeldung erforderlich.

Jetzt auch online bestellbar:  
 kvhs-Gutschein!



**Dienstag, 04. Juli**

Göllheim 19:30 Feedbackgespräch Pastorales Konzept im Nepomukhaus

**Kontaktdaten:** Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim, Steigstraße 7, 67307 Göllheim, Tel: 06351/5083

E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

Webseite: www.pfarrei-goellheim.de

**Öffnungszeiten:** Montag: 09:00 – 12:00 Uhr, 14:00 – 16:00 Uhr, Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr, 6:00 – 18:00 Uhr, Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr, Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr, Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr

Sprechstunde Pfarrer Metzinger: Dienstag und Donnerstag 9 – 11 Uhr, Ottersheim, Hauptstraße 18, 67308 Ottersheim

Tel: 06355/413

**Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 – 11:30 Uhr

## Prot. Kirchengemeinde Biedesheim und Zellertal

**Gottesdienst**

**Sonntag, 2. Juli 2023**

um 10:00 Uhr Protestantische Kirche in **Zellertal – Harxheim**

**Kindergottesdienst**

**Sonntag, 2. Juli 2023**

um 10:30 Uhr Ev. Gemeindehaus in **Zellertal - Harxheim**

## Protestantische Kirchengemeinde Lautersheim

**Sonntag, 2. Juli 2023**

10 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Helke Rothley)

**Pfarrerin Helke Rothley erreichen Sie folgendermaßen:**

Protestantisches Pfarramt Kerzenheim, Wilhelm-Bernhard-Straße 17a  
67304 Kerzenheim, 06351 5170, pfarramt.kerzenheim@evkirchepfalz.de

## Protestantische Kirchengemeinde Göllheim und Protestantische Kirchengemeinde Rüssingen-Ottersheim

**Gottesdienste**

**Haus Antonius in Göllheim:**

Die Andacht am Mittwoch, 05.07.2023, 15.30 Uhr entfällt (Sommerfest im Haus Antonius am 30.06.2023)!

Nächster Andachtstermin ist dann wieder der 2.08.2023!

**Protestantische Kirche in Göllheim:**

**Sonntag, 02.07.2023**

10.00 Uhr Diamantenes Konfirmationsjubiläum (Pfarrer Rummer)

**Protestantische Kirche in Rüssingen:**

**Sonntag, 09.07.2023**

**11.15 Uhr Taferinnerungsgottesdienst** (Pfarrer Rummer mit Kindergottesdienst und Presbyterium)

**Wir ermutigen alle Christen weiterhin zum häusliches Friedensgebet: täglich um 12.00 Uhr (mit dem Glockengeläut der katholischen Kirche in Göllheim!)**

**Konfirmandenunterricht:**

Dienstagsgruppe: 4.07.2023, jeweils 17.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus. Samstagsgruppe: 1.07.23, 9.30 Uhr im Kirchenraum in Rüssingen.

**Rückfragen bitte an GPD-Mitarbeiter Thomas Klein unter der Telefonnummer 06352/1375.**

**Evangelischer Kirchenchor mit Chorgemeinschaft Rüssingen:**

Dienstag, 27.06. bzw. 4.07.2023, jeweils 19.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus in Göllheim.

**Evangelischer Frauenkreis:**

Donnerstag, nach Absprache, 19.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus in Göllheim.

**Protestantische Albert-Schweitzer-Kindertagesstätte:**

Leitung: Inge Scheiffling und Ursula Kranz, Tel.: 06351/8641.

**Ev. Krankenpflegeverein:**

Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Frau Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.

**Hinweise:**

Die Prot. Kirchengemeinde Göllheim freut sich auf die geplanten ökumenischen Begegnungen während des Visitationsbesuchs von Weihbischof Otto Georgens (Mittwoch und Donnerstag - 28./29.06.23) in der römisch-katholischen Schwestergemeinde.

Dienstag, 4.07.2023, ist das Pfarrbüro in Göllheim nicht besetzt, da Pfarrer Rummer an diesem Tag im Auftrag des Pfälzischen Pfarrervereins unterwegs ist.

Die nächste Presbytersitzung der Kirchengemeinde Rüssingen findet am Mittwoch, 5.07.2023, 19.00 Uhr im Kirchenraum des DGH statt!

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim

#### Wir feiern Gottesdienst

**Donnerstag, 29. Juni**

|            |       |   |
|------------|-------|---|
| Ottersheim | 08:30 | Hl. Messe mit Weihbischof Otto Georgens                         |
| Zell       | 21:45 | Ök. Abendgebet mit Weihbischof Otto Georgens und Verabschiedung |

**Freitag, 30. Juni**

|           |       |  |
|-----------|-------|--|
| Göllheim  | 08:00 | Hl. Messe  |
| Göllheim  | 10:00 | Hl. Messe im Haus Antonius anlässlich des Sommerfestes |
| Immesheim | 18:30 | Hl. Messe, Amt für Hans und Liesel Vollet (Vollet)     |

**Samstag, 01. Juli**

|             |       |   |
|-------------|-------|---|
| Donnersberg | 18:00 | Hl. Messe als <b>Dekanatsgottesdienst</b> mit anschließ. Einkehr in der dortigen Gaststätte |
|-------------|-------|---|

Zell 18:30 Vorabendmesse

**13. Sonntag im Jahreskreis, 02. Juli**

|               |       |  |
|---------------|-------|--|
| Weitersweiler | 08:30 | Hl. Messe, Amt für Ursula Günther (Stefan Würz)  |
| Bubenheim     | 10:00 | Hl. Messe zur Kerwe, Amt für Barbara Mohrbacher (Cullmann), Amt für Hildegard Bohnert und Günter Rathgeber (Rathgeber) |
| Göllheim      | 10:00 | Ök. Gottesdienst zum Feuerwehrfest   |

**+++ Kollekte für die Aufgaben des Papstes**

**(Peterspfennig) +++**

**Montag, 03. Juli**

|            |       |           |
|------------|-------|-----------|
| Einselthum | 18:30 | Hl. Messe |
|------------|-------|-----------|

**Dienstag, 04. Juli**

|         |       |  |
|---------|-------|--|
| Dreisen | 18:30 | Hl. Messe, Amt für Rudolf und Elisabetha Kaufhold (Fam. E. Kaufhold) |
|---------|-------|--|

**Mittwoch, 05. Juli**

|            |       |           |
|------------|-------|-----------|
| Rüssingen  | 08:00 | Hl. Messe |
| Biedesheim | 18:30 | Hl. Messe |

**Termine**

**Montag, 03. Juli**

Zell 19:30 Vorstandssitzung der Kolping im Kolpingheim

## Protestantische Kirchengemeinden Albisheim (mit Immesheim) und Einselfthum

- Gottesdienst Peterskirche Albisheim

Sonntag, 02.07.2023, 09.00 Uhr

- Gottesdienst Prot. Kirche Einselfthum

Sonntag, 02.07.2023, 10.10 Uhr

- Krabbelgruppe Albisheim

Montag, 03.07.2023, 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Evang. Gemeindehaus Albisheim

Info bei Corinna Besand, Tel 06355-954986

- Sitzung Presbyterium Albisheim

Dienstag, 04.07.2023, 18.30 Uhr

Evang. Gemeindehaus Albisheim

- Präparandinnen und Präparanden Albisheim – Einselfthum

Donnerstag, 06.07.2023, 17.30 Uhr Rathaus Albisheim

- Hinweis zur Jubelkonfirmation am 09.07.2023, 10.00 Uhr in Albisheim: Nicht alle Adressen der Jubilarinnen und Jubilare konnten recherchiert und angeschrieben werden. Anmeldungen sind im Pfarramt noch möglich! Bitte mit Pfr. Theobald in Verbindung setzen!

**Kontakt:**

Protestantisches Pfarramt Albisheim – Pfr. Martin Theobald

Kirchgasse 12, 67308 Albisheim

Tel 06355-410 Mobil 01575-6914877

Email pfarramt.albisheim@evkirchepfalz.de



Bei jeder Station auf dem 1,7 km langen Rundweg erklärte und zeigte Herr Müller den Kindern Besonderheiten zur Tierwelt und zum Lebensraum im Geopark. So konnte die Gruppe auf der Aussichtsplattform ein Rehbock bestaunen, einem Kuckuck lauschen und unterschiedlichste Insekten entdecken. Die Kinder packten Ihre Becherlupen und Gläser aus und machten sich auf, die Tierwelt zu erforschen. Viele unterschiedliche Käferarten, Nachtfalter, Schnecken und Gräser wanderten in die Behälter. Gemeinsam wurde jedes gefundene Exemplar bewundert und Herr Müller und Herr Rheinfrank gaben Ihr Wissen an die Kinder weiter. Um ca. 21 Uhr ging die Wanderung zu Ende und die Kinder brachten Ihre kleinen und großen Schätze (Muscheln, Steine...) sicher nach Hause.

Das Gelände ist jederzeit frei zugänglich und wer mehr über den Geopark erfahren möchte, findet im Museum Uhl'sches Haus in Göllheim eine Ausstellung zur „Göllheimer Lagune“. Alle weiteren Infos zum Geopark und zum Museum finden Sie auf [www.vg-goellheim.de](http://www.vg-goellheim.de).



## FeG Kirchheimbolanden

### Gottesdiensttermine

**Freitag, 30.06.2023**

16:00 Uhr Erzählcafé

**Samstag, 01.07.2023**

10:30 Uhr Bibel-Action-Tag für Kinder der 1. bis 5. Klasse

Anmeldung unter: <https://www.feg-kirchheimbolanden.org/anmeldung-bibel-action-tag>

**Sonntag, 02.07.2023**

10:30 Uhr Familiengottesdienst

**Donnerstag, 06.07.2023**

09:00 Uhr Frauenhauskreis

17:30 Uhr Chilis, Jungschar 5. - 7. Klasse

19:30 Uhr Jugendkreis

Weitere Infos: <https://www.feg-kirchheimbolanden.org/>

## Stadtmission Kirchheimbolanden

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am 2. Juli 2023, 11:15 Uhr in der Stadtmission Kirchheimbolanden mit anschließendem Mittagessen. Der Hauskreis trifft sich am 4. Juli um 19:30 Uhr. Wir freuen uns auf Sie!

## Zeugen Jehovas

**Freitag**

19:00-20:45 Uhr: Wöchentliche Bibelbetrachtung

**Sonntag**

10:00-12:00 Uhr: Vortrag und Bibelbetrachtung

Woogmorgen 3a, 67292 Kirchheimbolanden

Teilnahme in Präsenz und online möglich. Teilnahme kostenfrei und öffentlich. Einwahldaten für Online-Teilnahme erhalten Sie unter: [medienbetreuung-kibo-jw@mail.de](mailto:medienbetreuung-kibo-jw@mail.de) oder telefonisch unter 06352-740246. Weitere Infos unter [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Aus Vereinen und Verbänden

### Verbandsgemeinde

## Erste Kinderwanderung am Geopark in Göllheim

Am Samstag, den 17.06.2023 war es so weit. Es fand die erste Kinderwanderung der Verbandsgemeinde Göllheim, in Kooperation mit dem Gästeführer Wolfgang Müller im Geopark in Göllheim statt. Tatkräftig unterstützt wurde Herr Müller durch Herrn Rheinfrank, der sich als Ortsansässiger mit der Tierwelt im Geopark bestens auskennt. Um 19:00 Uhr trafen sich über 25 Kinder mit ihren Familien auf dem Parkplatz am Geopark. Viele der Kleinen und Großen Abenteurer und Abenteurerinnen waren mit Becherlupen und Taschenlampen ausgestattet. Bereits auf dem Parkplatz konnten die Kinder anhand eines Posters erraten, welche Tiere in der Abenddämmerung unterwegs sind. Und dann ging es auch schon los mit der Entdeckungstour durch den Geopark in Göllheim. Der Geopark wurde jahrzehntelang als Steinbruch von der Firma Dyckerhoff AG zur Zementherstellung genutzt. 2006 bekam die Natur den Steinbruch zurück und wurde Lebensraum für viele unterschiedliche Pflanzen und Tieren. Hier gibt es viel zu sehen und zu entdecken....

### Aktueller Veranstaltungskalender der Verbandsgemeinde Göllheim

| Datum            | Uhrzeit | Veranstaltung   | Ort & Organisator   | Kontakt & Infos  |
|------------------|---------|---|---|--|
| 30.06.2023       | 18:00   | Reiner singt Mey  | BfB-Garten in Harxheim; Bürger für Bürger e.V.                  |  |
| 30.06.03.07.2023 |         | Kerwe   | Bubenheim   |  |
| 30.06.2023       |         | SommerRock im Weingut Heiße Musik und kühle Weine   | Weingut Martinspforte   |  |
| 01.07.2023       | 18:00   | Scheierfesdch Musik-Club Fidelio Dreisen e.V.   |   |  |
| 01.07.2023       | 14:00   | Illustratoren Garten, Kleinigkeiten, Weinprobe  | Der Schwarze Herrgott   |  |
| 01.07.2023       | 10:00   | 25 Jahre Grundschule am Königspfad: Schulfest   | Grundschule, Göllheim   |  |
| 01.07.2023       |         | SommerRock im Weingut   | Weingut Martinspforte   |  |
| 02.07.2023       | 11:00   | Scheierfesdch Musik-Club Fidelio Dreisen e.V.   |   |  |
| 02.07.2023       | 10:00   | Feuerwehrfest   | Feuerwehr Göllheim  |  |
| 02.07.2023       | 15:00   | Zellers Sundowner   | Zellers Weinlounge, Albisheim                                   |  |
| 02.07.2023       |         | SommerRock im Weingut   | Weingut Martinspforte   |  |
| 05.07.2023       | 13:00   | Göllheimer Waldcafé   | PWW, Kriegsberghütte  |  |
| 05.07.2023       | 10:00   | Grenzwanderung Pfalz/ Rhein Hessen im Zauberhaften Zellertal mit Wein- und Kulturbotschafterin Heidi Zies | Treffpunkt: Parkplatz Bürgerhaus Wachenheim (Harxheimerstr. 10) | Anmeldung: 0174/4258370. Ca. 8km, ca. 4 Std., 10€ p.P. inkl. Sekt. |
| 06.07.2023       | 19:00   | Mitgliederversammlung der Landfrauen  | Uhl'sches Haus  |  |
| 07.07.2023       | 10:00   | Sprechstunde der Digitalbotschafter   | Digital Büro, Göllheim (Hauptstr. 48)                           | Keine Anmeldung erforderlich!                                      |
| 07.07.2023       |         | Kochkurs Vorkochen  | Landfrauen Rüssingen  |  |
| 08.07.2023       |         | Dorf-Flohmarkt & Second Hand Boutique   | Landfrauen Bubenheim  |  |
| 08.07.2023       | 10:00   | Tag des Sportes   | Sportgelände, Göllheim  |  |
| 08.07.2023       |         | Sommernachtskonzert   | Hof Behlen, Göllheim  |  |
| 08.07.2023       | 15:00   | Führung „Wo der Herrgott zu Hause ist“ mit Kultur- und Weinbotschafterin Cornelia Storck                  |   | Anmeldung: 0176/ 172 104 83  |
| 08.07.2023       | 14:00   | Illustratoren Garten, Kleinigkeiten, Weinprobe  | Der Schwarze Herrgott   |  |
| 09.07.2023       | 11:00   | Wanderhütte Einselfthum, bei Weck, Worscht un Woi!  | Wanderhütte Einselfthum   |  |

Die Verbandsgemeinde Göllheim übernimmt keine Gewähr für externe Veranstaltungen. Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie hier: [www.goellheim-aktuell.de](http://www.goellheim-aktuell.de). Möchten Sie, dass Ihre Veranstaltung auch im Kalender aufgelistet wird? Schreiben Sie uns gerne eine E-Mail an [tourismus@vg-goellheim.de](mailto:tourismus@vg-goellheim.de).

## Albisheim

### TSG Albisheim

#### Saisoneröffnungsturnier 2023

Vom 03.-21.07.2023 ist es endlich wieder soweit: die TSG Albisheim lädt alle Fußball-Fans zu ihrem traditionellen Saisoneröffnungsturnier in das Pfrimmstadion ein. Auch in diesem Jahr ist das Turnier wieder mit regionalen und überregionalen Mannschaften attraktiv besetzt. Neben den Landesligisten TuS Steinbach, RWO Alzey und VfR Grünstadt, sowie weiteren Mannschaften aus der Bezirksliga, A- und B-Klasse verspricht das Teilnehmerfeld interessante und spannende Spiele. Mit zwei Spielen pro Abend (jeweils um 18.40 Uhr und 20.20 Uhr) können die mitgereisten Zuschauer und alle Sportfreunde einen kurzweiligen Abend im Pfrimmstadion genießen. Eröffnet wird die Sportwoche am Montag, den 03.07.22 mit den Begegnungen zwischen dem SV Alsenborn und dem VfR Grünstadt (18.40 Uhr), sowie der RWO Alzey und dem FV Flonheim/TV Lonsheim (20.20 Uhr). Alle weiteren Partien sind dem beigefügten Spielplan zu entnehmen. Für das leibliche Wohl ist, wie immer, bestens gesorgt. Die Verantwortlichen der TSG freuen sich auf zahlreiche, sportbegeisterte Besucher bei hoffentlich tollem Sommerwetter.



# SPORTWOCHE

## 03. bis 21. Juli in Albisheim

| Gruppe A                                       | Gruppe B   | Gruppe C   | Gruppe D  |
|--|--|--|---|
| TuS Steinbach<br>SV Alsenborn<br>VfR Grünstadt | RWO Alzey<br>FV Flonh./TV Lonsh.<br>SG Rockenh./Dörnb. | ASV Winnweiler<br>SV Obersülzen<br>SV K'bolanden | TSG Albisheim<br>TSG K'lautern<br>VfL Gundersheim |
| Mo. 03. 07. 18.40                              | SV Alsenborn   | -  | VfR Grünstadt                                     |
| Mo. 03. 07. 20.20                              | RWO Alzey  | -  | FV Flonh./TV Lonsheim                             |
| Mi. 05. 07. 18.40                              | VfL Gundersheim  | -  | TSG Albisheim                                     |
| Mi. 05. 07. 20.20                              | SG Rockenh./Dörnb.                                     | -  | RWO Alzey   |
| Fr. 07. 07. 18.40                              | SV Kirchheimbolanden                                   | -  | ASV Winnweiler                                    |
| Fr. 07. 07. 20.20                              | TuS Steinbach  | -  | VfR Grünstadt                                     |
| Mo. 10. 07. 18.40                              | SV Obersülzen  | -  | SV Kirchheimbolanden                              |
| Mo. 10. 07. 20.20                              | FV Flonh./TV Lonsheim                                  | -  | SG Rockenh./Dörnb.                                |
| Mi. 12. 07. 18.40                              | SV Alsenborn   | -  | TuS Steinbach                                     |
| Mi. 12. 07. 20.20                              | TSG Albisheim  | -  | TSG Kaiserslautern                                |
| Fr. 14. 07. 18.40                              | ASV Winnweiler   | -  | SV Obersülzen                                     |
| Fr. 14. 07. 20.20                              | TSG Kaiserslautern                                     | -  | VfL Gundersheim                                   |
| Di. 18. 07. 18.40                              | Halbfinale 1: Sieger Gr. A - Sieger Gruppe B           |  |   |
| Di. 18. 07. 20.20                              | Halbfinale 2: Sieger Gr. C - Sieger Gruppe D           |  |   |
| Fr. 21. 07. 18.40                              | Verlierer HF 1 - Verlierer HF 2                        |  |   |
| Fr. 21. 07. 20.20                              | Endspiel<br>Sieger HF 1 - Sieger HF 2                  |  |   |

**Die TSG freut sich auf Ihren Besuch**

## Biedesheim

**40. Jubiläum**  
unter dem Motto  
*Schikt mal diese Biene an*  
am **16.07.2023, 10 - 14 Uhr** im Bürgerhaus Biedesheim

**Programm**

- Begrüßung
- Aufführung der Kinder
- Grußworte
- Spiel und Spaßangebote

Die Kita Mäusenest freut sich auf ein gemütliches Beisammensein!  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Einselthum

### LandFrauen Einselthum

Die Einselthumer LandFrauen veranstalten am Freitag, 07. Juli, ab 18.00 Uhr im Haus der Vereine einen Cocktailabend. Ein Abend für die ganze Familie mit Flammkuchen und Cocktails (auch alkoholfrei). Auf eine rege Teilnahme freuen wir uns sehr. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldungen bei T. Leber, Tel.: 1635 oder bei U.Sittel, Tel.: 989055.



### Draußen-Aktion Mai 2023

Nach einem kühlen April, ließ der Mai ein paar mehr Sonnenstrahlen zu. Das hat uns dazu veranlasst einen Rundgang über unser schönes Außengelände zu machen. Dabei stellten wir fest, dass Rindenmulch unter den Spielgeräten und jede Menge Sand auf den Sandspielflächen fehlte. Um es wieder bespielbar zu machen, musste wieder aufgefüllt werden! Schnell entschlossen haben wir Sand und Rindenmulch bestellt und zur diesjährigen Draußen-Aktion eingeladen. Mit Schaufel, Schippe und Schubkarren konnte es losgehen. Pünktlich um 14.30 Uhr fanden sich alle Helfer\*innen ein. Nach getaner Arbeit gab es auch ein kleines gesundes Picknick. Rohkost-Sticks mit Kräuterquark und Bananen-Muffins ... natürlich ohne Zucker. Der Spielplatz ist nun wieder sehr gut bespielbar! Am Sträucherweg und in unseren Hochbeeten wächst und gedeiht es. Wir freuen uns schon auf die Ernte!



Auch die selbstgebaute Kräuter-Palette unserer Parlamentskinder, ein Geschenk vom vergangenen Jahr 2022, ist wieder mit allerlei Küchenkräutern bestückt.

Wir danken allen fleißigen Helfer\*innen für die tatkräftige Unterstützung. Wir sind sehr stolz darauf so ein wunderbares Stück Natur direkt neben unserer Kita zu haben. Deshalb sind wir gerne bereit es zu pflegen und zu gestalten.

Es grüßen alle kleinen und großen Frechdaxse

## Wanderhütte Einselthum



Genießen Sie mit Freunden die schöne  
Aussicht mitten in der Natur.

Wir bieten Ihnen echt pälzisch:

🥨 Brezel, 🥒 Worscht un 🍷 Woi

jeden 2. Sonntag von Mai bis Oktober 2023

14.05, 11.06, 09.07, 13.08, 10.09, 08.10

Förderverein Freiwillige Feuerwehr + FWG

von

11:00 – 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

*Angebot kann erweitert werden*

Internal

Auch Nichtpälzler sind gerne gesehen

## „Beim Sommerfest auf der Wiese“

Unter diesem Motto lud die Friedrich Fröbel Kindertagesstätte in Göllheim zu ihrem diesjährigen Fest am vergangenen Samstag alle Interessierten ein.

Zahlreiche Gäste versammelten sich bei strahlendem Sonnenschein auf dem Außengelände der Kita, um die Aufführung der Kinder zu bestaunen. Nach kurzen Grußworten unseres Bürgermeisters Dieter Hartmüller und der Kita-Leitung Elke Döngi ging es dann auch schon los: Die Vorschulkinder begrüßten alle Anwesenden mit dem Lied „Beim Sommerfest auf der Wiese“.

Nach den Großen durften auch unsere Kleinsten ihr Können mit dem Tanz „Ich bin ein bunter Schmetterling“ präsentieren und ernteten dafür nicht minder Applaus.

Anschließend hatten die Kinder der Sonnengruppe ihren großen Auftritt. Wie alle anderen auch haben sie in den letzten Wochen fleißig für ihren Auftritt geprobt und konnten so die Zuschauer mit ihrer Musicaldarbietung „Die kleine Raupe Nimmersatt“ auf eine spannende Reise mitnehmen.

Der wunderschöne Schmetterling flog direkt in den nächsten Auftritt und forderte die Kinder der Wirbelwindgruppe zum „Tanz der Schmetterlinge“ auf. Um auch all die anderen kleinen Lebewesen der Wiese nicht zu vergessen folgte darauf „Auf der Wiese hinterm Haus“, gesungen und gespielt von den Kindern der Sternengruppe.

Mit dem Stück „Guck mal, diese Biene da!“ würdigten die Kinder der Regenbogengruppe einen der wichtigsten Wiesenbewohner.

Zu guter Letzt sang die Löwenzahngruppe das „Löwenzahnlied“, das den Lebenskreislauf der ganz besonderen Blume darstellt.

Nach dieser wirklich großen Show, die Friedrich Fröbel Kita bietet in sieben Gruppen Platz für 150 Kinder, schaute man in stolze, gerührte, aber auch sehr sonnengeplagte Gesichter. Nun hieß es schnell den Durst zu löschen und sich mit einem Stück Kuchen für das weitere Programm zu stärken.

Am Stand der Elternausschussmitglieder konnten die Kinder in kleinen Töpfen ihre eigenen Sonnenblumen säen und diese zur weiteren Pflege mit nach Hause nehmen.

Passend zum Thema wurde im Bewegungsraum das Kasperlespiel „Der Wurstbaum“ aufgeführt, welches Groß & Klein amüsierte. Die ganz Mutigen hatten die Gelegenheit sich diesen unvergesslichen Tag mittels eines Tattoos zu verewigen. :-)

Alles in allem ein rundum gelungenes Fest, dass nur durch die fleißigen Helfer, großzügigen Spenden und die Unterstützung der Eltern möglich war.

Ein herzliches Dankeschön!



## Göllheim

### Vogelschutzverein Göllheim 1960 e. V.

#### Fahrt zur BUGA

An alle Teilnehmer der BUGA Mannheim:

Bitte dran denken **1.7.23, 9.00 Uhr Abfahrt am Neuen Marktplatz.**

### Musikverein Göllheim

#### Sommernachtskonzert in Göllheim

Der Musikverein Göllheim lädt am Samstag, 08.07. um 19 Uhr zum Open-Air-Sommernachtskonzert in den Garten des Uhl'schen Hauses (Hauptstr. 7) ein.

Unter dem musikalischen Motto „Rock/Pop“ können die Besucher bei einem guten Gläschen Wein oder auch anderen kühlen Getränken und einer Kleinigkeit zum Essen im schönen Gartenambiente des Uhl'schen Hauses den Abend genießen.

Freuen Sie sich auf moderne, konzertante Blasmusik mit Titeln von Elton John, Robbie Williams, Queen, Supertramp und vielen mehr bei hoffentlich schönem Wetter unter freiem Himmel.

Der Eintritt ist frei.

### Seniorencafé

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet im Uhl'schen Haus ein Seniorenkaffe ab 14.30 Uhr statt.

Erstmals am 06.07.2023, 14.30 Uhr.

Anmeldungen bitte Bei Frau Schmidt, 017658950437.

### Tennisclub Göllheim

#### Tennisangebot für Menschen mit und ohne Behinderung

##### TC Göllheim beim „Tag des Donnersberger Sports“

Der Tennisclub Göllheim beteiligt sich am Tag des Donnersberger Sports mit einem attraktivem Tennis-Programm zum Mitmachen. Der Aktionstag vom Donnersbergkreis und dem Sportbund Pfalz findet am **Sams- tag, 08. Juli in Göllheim** statt.

**Inklusives Tennisangebot:** Der Verein bietet am Aktionstag auf dem Kunstrasenplatz ein vielfältiges Tennisangebot für Menschen mit und ohne Behinderung an und lädt zum Mitmachen ein.

Viele spannende Angebote rund ums Tennis erwartet die Besucher, unter anderem: Kleinfeldtennis, Tennis mit rollendem Ball und einiges mehr. Es besteht auch die Möglichkeit sich über die Angebote des Vereins zu informieren.

Der Tennisclub Göllheim und Special Olympics Rheinland-Pfalz freuen sich sehr auf Ihr Kommen! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Immer aktuell bleiben über  
die DorfFunk App:

[www.digitale-doerfer.de/mitfunken/](http://www.digitale-doerfer.de/mitfunken/)

**TAG DES DONNERSBERGER SPORTS**

Wir sind dabei!  
Tennisclub Göllheim

Tennisangebot für Menschen mit und ohne Behinderung, Kleinfeldtennis, Hockey und einiges mehr

08.07.23, 09–14 Uhr  
Sport- und Freizeitgelände Göllheim

Special Olympics Rheinland-Pfalz

social media icons: specialolympicsrlp, rlp.specialolympics, Special Olympics RLP, tcgoellheim, Tennisclub Göllheim 1985 e. V., www.tennisclub-goellheim.de

Der TC Göllheim ist ein familiärer Tennisclub mit einer schönen Anlage im Bereich der Göllheimer Schulen und Sportanlagen. Mehr Informationen finden Sie im Internet unter [www.tennisclub-goellheim.de](http://www.tennisclub-goellheim.de). Bei Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an [TC-Goellheim@t-online.de](mailto:TC-Goellheim@t-online.de).

**TAG DES DONNERSBERGER SPORTS**

Donnersbergkreis sportbund pfalz

- Vereine & Verbände präsentieren ihre Angebote
- Vorführungen
- Zahlreiche Mitmach-Aktionen
- Sportabzeichen absolvieren (Schwimmen Freitag, 7. Juli, 15 bis 18 Uhr in Eisenberg)
- Fr., 7. Juli, 19 Uhr: Ehrung der Sportler des Kreises

Meine Heimat

Sa., 8. Juli 2023 | 9 bis 14 Uhr  
**Göllheim**  
Sport- & Freizeitgelände | Eintritt frei!  
weitere Infos: [www.sport.donnnersberg.de](http://www.sport.donnnersberg.de)

mit freundlicher Unterstützung von:

Logos of sponsors: Donnersbergkreis, sportbund pfalz, etc.

**TAG DES DONNERSBERGER SPORTS**

Sa., 8. Juli 2023 | 9 bis 14 Uhr  
**Göllheim**

**DAS DEUTSCHE SPORTABZEICHEN IM SCHNELLDURCHLAUF**

Eine gemeinsame Aktion des TuS Göllheim & der TSG Eisenberg

Schwimmen bereits am Freitag, 7. Juli, 15 bis 18 Uhr, im Waldschwimmbad Eisenberg

Weitsprung/Standweitsprung, Kugelstoßen, Sprint, Mittelstrecke (800 & 3000 Meter) sowie Ballwurf/Schleuderball am Samstag, 8. Juli, 9 bis 14 Uhr, im Stadion in Göllheim.

Meine Heimat weitere Infos: [www.sport.donnnersberg.de](http://www.sport.donnnersberg.de)

**TAG DES DONNERSBERGER SPORTS**

Donnersbergkreis sportbund pfalz

Sa., 8. Juli 2023 | 9 bis 14 Uhr  
**Göllheim**

**SEI DABEI BEI DER DONNERSBERGER OLYMPIADE**

Während des Tages des Donnersberger Sports gibt es zahlreiche Möglichkeiten, selbst aktiv zu werden und verschiedene Sportarten auszuprobieren. Das Beste daran: Jeder kann am Samstag, 8. Juli, in Göllheim ein Medaillengewinner werden!

Und das funktioniert ganz einfach: An den Mitmach-Stationen gibt es Stempelkarten. Ist eine Station erfolgreich absolviert, gibt es einen Stempel. Wer alle Stationen erledigt hat, erhält am Ende eine Goldmedaille.

Die Donnersberger Olympiade – ein Riesenspaß für Klein und Groß. Sei dabei!

Meine Heimat weitere Infos: [www.sport.donnnersberg.de](http://www.sport.donnnersberg.de)

mit freundlicher Unterstützung von:

Logos of sponsors: Donnersbergkreis, sportbund pfalz, etc.

### Freies Sportabzeichentraining des TuS Göllheim

Erinnerung:  
Um allen Sportlerinnen und Sportlern die Teilnahme am Deutschen Sportabzeichen zu ermöglichen, bietet der TuS Göllheim weiterhin ein freies Sportabzeichen-Training an. Eine Sportvereinsmitgliedschaft ist nicht erforderlich. Bis Oktober können die Sportlerinnen und Sportler, gerne auch ganze Familien, freitags an ausgewählten Terminen von 17.30 bis 19.00 Uhr, oder nach Absprache im Stadion am Kriegsberg vorbeischauen, sich informieren, trainieren und ihre Disziplinen absolvieren.

**Folgende Termine sind noch möglich:**  
7.7.2023 (Abnahme der Schwimmdisziplinen im Eisenberger Waldschwimmbad; 15 - 18Uhr)  
21.7.2023  
**Sommerpause**  
**Weiter geht es am:**  
15.9.2023  
29.9.2023  
6.10.2023  
20.10.2023

Weitere Infos zum Sportabzeichen erhalten Sie bei Julia Hoch, E-Mail: [info@tus-goellheim.de](mailto:info@tus-goellheim.de).



**FLAG FOOT BALL**

ATHLETISCH  
TAKTISCH  
SPANNEND  
MIXED TEAMS  
OHNE KÖRPERKONTAKT

**GÖLLHEIM**

**TRAINING:**  
10-14 JAHRE  
DONNERSTAGS 17:00  
HANS-APPEL-HALLE  
INFOS: TUS-GOELLHEIM.DE

Do fast keine Ahnung was Flag-Football ist...

SCAN ME

Mitte der 30er Jahre des vergangenen Jahrhunderts. Er versucht der Frage nachzugehen, wie es schließlich dazu kam, dass nicht unwesentliche finanzielle Mittel aus dem fernen München nach Zell flossen. Die Kolpingsfamilie Zell lädt am **Mittwoch, den 5. Juli um 19.30 Uhr** recht herzlich zu diesem Vortrag ins Kolpingheim in Zell (Untergasse 35) ein. Wir bitten zu beachten, dass die Zufahrt nach Zell von Einselfthum kommend derzeit gesperrt ist und eine Anfahrt nur von Harxheim aus möglich ist.

## Sonstige Vereine und Verbände

LandFrauenverband Donnersbergkreis

LandFrauen

Online-Vortrag:  
**GEMÜSE FERMENTIEREN**  
ANLEITUNG UND GESUNDHEITLICHE VORTEILE

Mi., 12.07.2023/ 19 Uhr

Referentin: Franziska Geiger - DLR RLP  
Anmeldungen bei der Kreisgeschäftsstelle:  
donnersbergkreis@landfrauen-pfalz.de 0176-26748411

## Landsenioren der Nordpfalz

Die Landsenioren der Nordpfalz treffen sich nach der Sommerpause wieder am 13. Juli wie gewohnt um 14.00 Uhr im Landcafé Kornblume, Leithof 2 in Orbis/Haide.

Wir begrüßen die neue Bezirksgeschäftsführerin Clara Franke vom Bauern- und Winzerverband Rheinland-Pfalz Süd e.V. aus der Geschäftsstelle in Kaiserslautern.

Jeder ist willkommen, es ergeht herzliche Einladung!

## Politische Parteien und Wählergemeinschaften

### Bericht aus Berlin

#### SPD Zellertal Öffentliche Mitgliederversammlung

**Dienstag, 27. Juni 2023 um 19 Uhr im Rathaus Harxheim**

Unser **Bundestagsabgeordneter Matthias Mieves** gibt einen aktuellen Bericht über die politische Lage in Berlin und steht für Fragen und eine Diskussion gerne zur Verfügung.

Interessierte Gäste sind herzlich willkommen!

## Informationen außerhalb

### Tag der offenen Tür im Gefängnis

#### „Finde Deine Berufung!“

Mit diesem Slogan wirbt die Justizvollzugsanstalt Rohrbach im rhein-hessischen Wöllstein um neue Mitarbeiter\*innen und lädt Berufsinteressierte am 8. Juli 2023 zum Schnuppern ein.

Präsentiert wird das vielfältige Tätigkeitsfeld des Allgemeinen Vollzugsdienstes sowie verschiedene andere Berufsbilder. U.a. kann in einem Übungshaftraum nach verbotenen Gegenständen gesucht und an einem simulierten Sporteinigungstest teilgenommen werden. Es werden Behandlungsangebote für Inhaftierte, die Gefangenentransportfahrzeuge u.v.m. vorgestellt. Außerdem wird es ein professionelles Einsatztraining (u.a. mit Körperschutzausrüstung und Pfefferspray) und ausführliche Informationen über Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten geben. Potentielle Nachwuchskräfte können sich über Instagram (JVA Rohrbach) bzw. die Plattform Eventbrite Recruiting Day für Berufsinteressierte Tickets, Sa, 08.07.2023, um 10:00 Uhr | Eventbrite kostenfrei ein Ticket für die Veranstaltung sichern.

## Rüssingen

### Aggregatbetrieb Rüssingen

Sehr geehrte Anschlussnutzerin, sehr geehrter Anschlussnutzer, hiermit informieren wir Sie, dass die Pflanzwerke Netz AG dringende Erweiterungsmaßnahmen im Stromversorgungsnetz durchführen.

Diese Wartungsarbeiten werden ab/am Montag, den 19.06.23 bis Freitag, den 07.07.23 in der Gemeinde Rüssingen in der Zeit zwischen 8:00 Uhr und 16:00 Uhr erfolgen.

**DIE STROMVERSORGUNG WIRD MITTELS ERSATZSTROMAGGREGAT GEWÄHRLEISTET.**

Eine Einspeisung aus Eigenerzeugungsanlagen ist während der Durchführung der Arbeiten nicht möglich.

Sie haben Fragen?

Für Rückfragen steht Ihnen die Hotline des Kundenservice unter der Telefon-Nummer 0621/585-2010 zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis,

Ihre Pflanzwerke Netz AG

Wredestraße 35, 67061 Ludwigshafen

Internet: [www.pflanzwerke-netz.de](http://www.pflanzwerke-netz.de)

E-Mail: [kundencenter@pflanzwerke-netz.de](mailto:kundencenter@pflanzwerke-netz.de)

## Zellertal

### Vortrag bei der Kolpingsfamilie Zell:

#### Hangrutsch und Hangentwässerung in Zell

„So bitten wir auch heute durch Sie, Herr Ministerpräsident, die bayerische Staatsregierung erneut und wiederholt: „Vergessen Sie nicht, dass draußen in der Westmark ein treudeutsches Dörfchen liegt, das des gläubigen Vertrauens voll ist, auf Hilfe in höchster Not!“

Mit dieser Bitte schloss der Bürgermeister von Zell im September 1933 eine Ansprache an den bayerischen Ministerpräsident Siebert anlässlich dessen Besuch in Zell. Hintergrund waren die großen Schäden im Ort, die aus Hangrutschungen resultierten und das Weiterbestehen des Ortes in Frage stellten.

Doch wieso kommt es überhaupt zu Erdbewegungen in und um Zell und wie wurde in der Vergangenheit mit diesen „Erscheinungen“ umgegangen?

Der Vortrag stellt die geologischen Besonderheiten im Untergrund von Zell als Teil des Mainzer Beckens dar und beschäftigt sich insbesondere mit der Errichtung der unterirdischen Hangentwässerungsanlage in der

**BRAUCHTUM**  
**KULTUR** **EHRENAMT**  
**SCHÜTZEN**

**GEMEINSAM  
FÜR  
TRADITION &  
ENGAGEMENT**

QR-Code scannen  
Informationen erhalten  
Petition unterstützen

für die Kreisverwaltung Donnersbergkreis, zwei Bäume am Haus der Familie Liebfrauenkirche in Kirchheimbolanden gepflanzt. Einer der beiden Bäume ist ein Geschenk von Landrat Rainer Guth zum Anlass der Einweihung für den neuen Jugendstützpunkt in der Liebfrauenkirche in Kirchheimbolanden, die im April 2023 begangen wurde.

Der Hintergrund des Weltflüchtlingstags in die enorme Zahl an Geflüchteten weltweit, die sich in den letzten zehn Jahren mehr als verdoppelt hat, wie die Bundeszentrale für politische Bildung mitteilt. Um auf diese Situation aufmerksam zu machen, bestimmten die Vereinten Nationen im Jahr 2001 den 20. Juni jeden Jahres als Weltflüchtlingstag.

Da seit 2015 in Kirchheimbolanden, im Donnersbergkreis und weltweit zahlreiche Flüchtlinge angekommen sind und aufgenommen worden, zunächst vor allem aus Syrien und seit dem Jahr 2022 aus der Ukraine, sollen die Bäume an die Flüchtlingssituation erinnern und gleichzeitig ein Zeichen des Dankes an alle engagierten Flüchtlinge und für alle Helferinnen und Helfer vor Ort sein, so Erich Morschhäuser vom Beirat für Migration und Integration der Stadt Kirchheimbolanden.



Foto: Copyright: Kreisverwaltung Donnersbergkreis

**SPENDE  
BLUT**   
**BEIM ROTEN KREUZ**

mit Terminreservierung

**Nächster Blutspende-Termin:**

**Eisenberg**  
**Dienstag, 11.07.2023**  
**von 16:00 bis 19:30 Uhr**  
**Thomas-Morus-Haus**  
**Jakob-Schiffer-Str. 17**

Reservieren Sie sich jetzt Ihren Termin über nebenstehenden QR-Code oder unter [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)



 **Deutsches Rotes Kreuz**  
DRK-Blutspendedienst West

Infos und Termine rund um die Blutspende:  
0800 11 949 11 | [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)  
Facebook: BlutspendeEisenberg | Instagram: Blutspende.jetzt | Twitter: BlutspendeJETZT

### Sommerkonzert der Musikschule Donnersbergkreis mit Kinder- und Jugendchören in der Burgruine Falkenstein

#### Nachwuchssängerinnen und -sänger in wundervoller Kulisse:

Am Sonntag, 16. Juli, 11.00 Uhr, lädt die Musikschule Donnersbergkreis wie im vergangenen Jahr herzlich ein zu einem Konzert mit Kinder- und Jugendchören sowie Solistinnen und Solisten der Musikschule. Auch dieses Jahr ist wieder das Amphitheater der Burgruine Falkenstein Veranstaltungsort des Konzerts.

Es wird in mehrfacher Hinsicht ein besonderes Event, wenn sich am 16. Juli zahlreiche Nachwuchssängerinnen und -sänger aus dem Kreis in Falkenstein treffen. Die Kinder- und Jugendchöre, die im Amphitheater der Burg auftreten werden, sind: die S(w)inging Kids und Teens Münchweiler, Hast Du Töne Hochstein, die Donnersberger Spatzen sowie die Voices for Teens aus Bolanden, die kleinen Stroche und Phonations Bubenheim sowie die Selztal-Lerchen aus Maulchenheim. Hinzu kommen Solistinnen und Solisten der Musikschule Donnersbergkreis. Eine Besonderheit: Begleitet werden die jungen Gesangstalente von einer Liveband. Diese besteht aus Lehrkräften der Musikschule. Moderiert wird das Sommerkonzert von Sebastian Stollhof (SWR). Das alles in dem ganz besonderen Ambiente der Burgruine Falkenstein.

„Letztes Jahr war das Sommerkonzert ein voller Erfolg. Dieses Jahr wollen wir nun daran anknüpfen,“ sagt Viktor Silvester Wendtner, Leiter der Musikschule Donnersbergkreis. Gemeinsam mit Lutz Schowalter sowie Isabell Schimanski, beide vom Büro des Landrates, ist er zuständig für die Organisation des Sommerkonzertes. „Die Location ist traumhaft und ideal für eine solche Veranstaltung. Wir wollen unseren Kinder- und Jugendchören die Möglichkeit geben, sich zu präsentieren.“

Sie sind Teil der wunderbaren musikalischen Angebote, die im Donnersbergkreis von den zahlreichen Musikvereine in Kooperation mit der Musikschule angeboten werden. Die Veranstaltung soll damit auch eine Werbung für die Kinder- und Jugendchöre sein, soll dazu animieren, mitzumachen. Gleiches gilt selbstredend für die Musikschule Donnersbergkreis generell, deren Schülerzahlen nach der Pandemie erfreulicherweise wieder deutlich gestiegen sind.“

Von Michael Jacksons „We are the world“ bis zu einer modernen Adaption aus Friedrich Schuberts „Der Lindenbaum“ aus „Die Winterreise“: Auf die Besucherinnen und Besucher wartet ein abwechslungsreiches Programm verschiedener Stilrichtungen, mit bekannten und auch weniger bekannten Melodien – und sicher mit ganz viel Freude an der Musik. „Denn darum geht es an diesem

### Baumpflanzung zum Weltflüchtlingstag am 20. Juni

Anlässlich des Weltflüchtlingstags haben Erich Morschhäuser und Suliman Belal für den Beirat für Migration und Integration der Stadt Kirchheimbolanden, der Stadtbürgermeister Marc Muchow für die Stadt Kirchheimbolanden und der Kreisbeigeordnete Jamill Sabbagh

Tag, um die Freude am Gesang, um die Freude, Musik zu machen und das Gelernte vor einem Publikum zeigen zu dürfen“, sagt der Musikschulleiter. Die Nachwuchschöre werden zudem gemeinsam ein Werk Viktor Silvester Wendtner aufführen: „Musik rund um den Berg“, der Song der Musikschule – und ganz sicher auch das passende Motto für das Sommerkonzert.

Info

Sommerkonzert der Musikschule Donnersbergkreis am Sonntag, 16. Juli, 11.00 Uhr, im Amphitheater der Burgruine Falkenstein, mit Kinder- und Jugendchören sowie Solisten. Der Eintritt ist frei, es darf aber gerne für die musikalische Kinder- und Jugendarbeit im Kreis gespendet werden.

## Neue Leitung für die Selbsthilfegruppe Nordpfälzer Land

Ab dem 01.07.2023 übernimmt Frau Magdalena Biroth die Leitung für die Selbsthilfegruppe Nordpfälzer Land.

Bei der Selbsthilfegruppe Nordpfälzer Land soll durch professionelle Anleitung und die individuellen Erfahrungs- und Erlebnisberichte den Teilnehmern ermöglicht werden, die Perspektive zu wechseln und sich gegenseitig Mut zu machen.

Im Sinne der Psychoedukation möchte Frau Biroth der Selbsthilfegruppe Nordpfälzer Land durch die Vermittlung von wissenschaftlich geprüfem Wissen das Verständnis für Krankheiten verbessern und mit der Gruppe zusammen Bewältigungsstrategien entwickeln und erproben.

Da jede Gruppe eine dynamische Einheit bildet, werden die Themen entsprechend den Anliegen der Teilnehmer ausgewählt. In der Gruppe können Probleme direkt thematisiert werden, sie kann aber auch schlicht einen Halt geben. Hier kann gemeinsame Zeit gelebt werden.

Unter der Einleitung eines professionellen Coaches werden die Fragen der psychischen und sozialen Ebene rund um Erkrankungen beantwortet. Selbstverständlich wird alles, was in der Gruppe besprochen wird, vertraulich behandelt. Nichts wird nach außen getragen. Gegenseitiger Respekt ist eine Grundvoraussetzung, um sich hier gegenseitig zu helfen.

Treffen finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr im kleinen Gemeindesaal der protestantischen Gemeinde in Obermoschel.

Als Ansprechpartner stehen Sozialpsychiatrischer Dienst spdi@donnersberg.de Tel.: 06352-710 425 oder Frau Biroth selbsthilfe-obermoschel@web.de zur Verfügung.

### Offene Sprechstunde des sozialpsychiatrischen Diensts

Der Sozialpsychiatrische Dienst möchte nochmals auf die offene Sprechstunde im Nordpfälzer Land in Rockenhausen hinweisen. Die Sprechstunden finden dienstags von 9:00 – 12:30 Uhr im Gesundheitsamt in Rockenhausen in der Krankenhausstr. 10, Eingang am Parkplatz, statt. Das Angebot ist kostenlos und richtet sich an erwachsene Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen und akuten Krisensituationen. Angehörige oder das soziale Umfeld können die Sprechstunde auch nutzen.

# JOBS

IN IHRER REGION



by LINUS WITTICH



GESELLSCHAFT FÜR CHEMISCHE PRODUKTE

**Wir suchen für die GEICHEM GmbH & Co. KG Unterstützung im**

**Kaufmännischen Bereich / Disposition**  
(m/w/d) in Teilzeit

Eine genaue Stellenbeschreibung finden Sie auf der Karriereseite unserer Homepage: [www.gechem.de](http://www.gechem.de)

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter folgender E-Mail-Adresse: [bewerbung@gechem.de](mailto:bewerbung@gechem.de) oder senden Sie bitte Ihre Bewerbung direkt an

**GEICHEM GmbH & Co. KG**  
**Fachbereich Personal**  
**Hauptstr. 4**  
**67271 Kleinkarlbach**



**Z.E AUTO-EXPORT, Höchstpreise,**  
Ankauf von PKW, LKW, Bussen und Geländewagen  
in jedem Zustand. Auch Unfall- u. Motorschaden.  
**Tel. 0151/29012954 oder 0261/39023357**

# JOBS

IN IHRER REGION



by LINUS WITTICH

## Reinigungskraft (m/w/d)

für Büro, Labor, Mannschaftsraum, Nasszelle

**Arbeitszeit flexibel zwischen 9 und 15 Uhr**  
**auf 520-€-Basis, ca. 2 Mal wöchentlich**



Unser Team freut sich auf Sie!

Neuweg 1–4  
D-67308 Bubenheim  
Telefon 06355 - 497  
[info@klein-daemmstoffe.de](mailto:info@klein-daemmstoffe.de)

[www.klein-daemmstoffe.de](http://www.klein-daemmstoffe.de)



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit einer mehr als 50-jährigen Erfahrung in der Fertigung und Planung von Förderanlagen und deren Komponenten.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir:

**Industriemechaniker/in bzw. Monteur/in (m/w/d):**

- Montageeinsätze
- Einsatzbereich innerbetriebliche Fertigung
- Führerscheinklasse B
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Industriemechaniker/in oder vgl.

**Zerspanungsmechaniker/in (m/w/d):**

- Kenntnisse im NC- und CNC-Drehen
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Zerspanungsmechaniker/in

**Metallbauer/in bzw. Schweißer/in (m/w/d):**

- Einsatzbereich innerbetriebliche Fertigung
- Führerscheinklasse B
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Metallbauer/in oder vgl.

**Metallbaumeister/in (m/w/d):**

- Montageeinsätze & innerbetriebliche Fertigung
- Führerscheinklasse B

**Produktionsmeister/in (m/w/d):**

- im Bereich Dreherei und Tragrollenproduktion

Bei Interesse richten Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:



WESTA FÖRDERTECHNIK | Maschinen- und Gerätebau GmbH  
Gutenbergstraße 2, 67307 Göllheim  
Telefon: 06351/1321-0  
E-Mail: [theo.weil@westa-web.de](mailto:theo.weil@westa-web.de)

**WOHNUNGS- UND HAUSAUFLÖSUNGEN**  
**TIP-TOP UMZÜGE - TRANSPORTE**  
 Kostenlose Angebote und kurzfristige Termine frei.  
**Telefon: 06351 / 43971 oder 0174/3288007**  
**Fa. Robert Patsch - Tiefenthal**

**ALLES MUSS RAUS!**

Mehr exklusive Angebote finden Sie hier:



**Juwelier Seiler**

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
**BIS 50% AUF ALLE UNSERE ARTIKEL!**

**Ring**  
 750/- Roségold  
 Brillant 0,15 ct.  
 TW/VS!

~~1259,-~~  
**990,-**



**Collier**  
 750/- Gelbgold  
 Brillant 0,15 ct.  
 TW/S!

~~1189,-~~  
**950,-**



**EXKLUSIVE MARKEN RADIKAL REDUZIERT!**

FORTIS DUGENA JUNGHANS BERING COEUR-LION  
 EBEL CITIZEN UNION BOCCIA GELLNER Tutima

**Juwelier Seiler** · Marktstraße 54 · 67655 Kaiserslautern · 0631 - 89 295 077  
 info@juwelier-seiler.de · www.juwelier-seiler.de

**Ihr Spezialist für:**

**FAY**

**Grabmale & Grabaufösungen**

T.: 06244-905262  
 grabmale-fay@t-online.de · www.grabmale-fay.de

**Container von 5 - 30 m<sup>3</sup>**  
 für Bauschutt, Grünabfälle, Haushaltsauflösungen & vieles andere

Durchführung von Hausentrümpelungen



**Umwelttechnik Schückler**

Kreuzwiese 3 | 67806 Rockenhausen  
 Tel. 06361 1313 | info@umwelttechnik-schueckler.de  
 www.umwelttechnik-schueckler.de

**FREIE WALDORFSCHULE WESTPFALZ · OTTERBERG**

**Sommermarkt**

**Samstag, 01. Juli 2023 · 13-19 Uhr**  
 Freie Waldorfschule Westpfalz · Schulstraße 4 · 67697 Otterberg

Workshops zum Mitmachen & Kunsthandwerk  
 Leder, Stoff, Filz, Edelsteine, Bücher, Deko  
[www.waldorf-kaiserslautern.de](http://www.waldorf-kaiserslautern.de)



**ZELLERTAL.ONLINE**  
 Das Schaufenster für das ganze Zellertal  
 10 Orte, 3 VGs, 2 Landkreise, 1 Tal!  
<https://zellertal.online>



**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung, z. B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Beseitigung von Verstopfungen in der Kanalisation, Poolaufbau bzw. -entfernung, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr

**Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

**SPEDITION + CONTAINERDIENST**

**STEUERWALD GmbH**

67304 Eisenberg Siemensstr. 10  
**Tel. 06351 8550 • Fax 43619**

**Abfluss- und Rohrreinigung**  
 Für Privat- und Geschäftskunden

**Verstopfter Abfluss?**  
 Unser Team ist im Notfall schnell vor Ort.  
**0631 351510 oder kostenfrei 0800 588885**

Abflussreinigung, Öl-/Fettscheiderreinigung, Kanal- und Rohrreinigung, TV-Kanal-Untersuchung.

**Wir können noch mehr.**  
[jakob-becker.de](http://jakob-becker.de)

